

2016

KINGDOM OF BAHRAIN  
Ministry of Industry,  
Commerce and Tourism



مملكة البحرين  
وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

# التقرير السنوي لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة لعام 2016

خلال الفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 نوفمبر 2016



قطاع الصناعة		
1	الفهرس	
2	إدارة عمليات المناطق الصناعية	1
من 3 إلى 8	إدارة تطوير المناطق الصناعية	2
من 9 إلى 13	إدارة التنمية الصناعية	3
من 14 إلى 18	إدارة تنمية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	4
قطاع التجارة		
قطاع التسجيل والشركات		
من 19 إلى 21	إدارة التسجيل التجاري	5
من 21 إلى 24	إدارة رقابة الشركات	6
قطاع التجارة المحلية		
من 25 إلى 36	إدارة حماية المستهلك	
من 37 إلى 41	إدارة المواصفات والمقاييس	8
من 42 إلى 51	إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة	9
قطاع التجارة الخارجية		
من 52 إلى 55	إدارة العلاقات التجارية الخارجية	10
من 56 إلى 67	إدارة الملكية الصناعية	11
هيئة البحرين للسياحة والمعارض		
من 68 إلى 80	هيئة البحرين للسياحة والمعارض	12
قطاع الخدمات		
من 81 إلى 83	إدارة التجارة الإلكترونية وتقنية المعلومات	13
من 83 إلى 84	إدارة العلاقات العامة والاعلام	14

## قطاع الصناعة

### إدارة عمليات المناطق الصناعية:

**1- إعادة هيكلة لقطاع المناطق الصناعية:** تم إعادة هيكلة قطاع المناطق الصناعية وذلك بناء على المرسوم رقم (9) لسنة 2016 بشأن إعادة تنظيم وزارة الصناعة والتجارة والسياحة وذلك باستحداث كل من إدارة عمليات المناطق الصناعية المعنية بشئون الإجراءات الإدارية للمستأجرين، وإدارة تطوير المناطق الصناعية المعنية بالتطوير والرقابة على المناطق الصناعية.

**2- نظام المناطق الصناعية الإلكتروني:** قامت ادارة عمليات المناطق الصناعية بتشغيل تجريبي للنظام الإلكتروني للقوائم الصناعية ، وذلك من خلال الشروع في تحديث بيانات مستأجري القوائم الصناعية ، وحفظ نسخ إلكترونية من عقود إيجار القوائم الصناعية ، والمستندات المتعلقة بالمستأجر في النظام، كما يتم ربط النظام جزئياً بنظام المعلومات الجغرافية "GIS" ، والعمل على تهيئة النظام لتفعيل خاصية تقديم طلبات القوائم الصناعية إلكترونياً ، وقد بلغت نسبة إنجاز مشروع النظام الإلكتروني للمناطق الصناعية 95%.

**3- تدشين مشروع شركة موندليز العالمية – مشروع البسكويت :** تم الإعلان بشكل رسمي عن تدشين المشروع العملاق لشركة موندليز العالمية في شرق مدينة سلمان الصناعية بالحد على مساحة 250 الف متر مربع حيث شرعت الشركة في إنشاء المشروع في يناير 2016 والذي من المؤمل أن يتم الانتهاء من بناء المرحلة الأولى من هذا المشروع خلال الربع الأول لعام 2017، أن مشروع شركة موندليز سيتم بنائه على عدة مراحل حيث بلغ حجم استثمار المرحلة الأولى حوالي 90 مليون دولار أمريكي وذلك لإنتاج منتجات البسكويت لأنواع عديدة وماركات تجارية عالمية معروفة من مثل TUC , Ritz , Oreo ."

**4- منطقة البحرين العالمية للاستثمار:** بلغ عدد الشركات الواقعة في منطقة البحرين العالمية للاستثمار 115 شركة بمختلف المجالات الصناعية حيث بلغت قيمة استثماراتها الإجمالية 1.9 مليار دولار، وتمثل الشركات العاملة بالمنطقة "Operational Companies" ما نسبته 69% من إجمالي عدد الشركات، أما الباقي فهي مشاريع تدرج ضمن تصنيف مرحلة الإنشاء ومرحلة إصدار رخص البناء ومرحلة الحصول على موافقات الجهات المعنية لغرض أبرام عقد الإيجار ومن المؤمل يم رفع نسبة الشركات العاملة بالمنطقة لتصل إلى 73% بنهاية هذا العام.

**5- قامت الادارة باصدار 100 شهادة مسح للقوائم الصناعية ، وتم توقيع 68 عقد ايجار خلال العام 2016 ، مقسمة على عقود ايجار جديدة، وتجديد لعقود منتهية، وتعديل واطافة.**

6- وضع خطة طموحة للتعامل مع الطلبات الجديدة بحيث تكون خطة التنفيذ عند التعامل مع الطلبات لا تتجاوز 18 يوم عمل في جانب الوزارة ، ويتم حالياً اعداد الكوادر وصياغة الاجراءات للتطبيق مع مطلع العام 2017.

7- تم إعداد معايير جديدة لتقييم طلبات القسائم الصناعية تهدف الى توجيه الدعم الى المشاريع الصناعية ذات القدرة التصديرية ، والتي ستوفر فرص عمل قيمة للبحريين ، وذات استخدام منخفض لموارد للطاقة والمياه وصديقة للبيئة.

8- قامت ادارة عمليات المناطق الصناعية بمراجعة وتعديل إجراءات ومتطلبات إبرام عقود ايجار القسائم الصناعية ، وذلك لتسهيل الاجراءات وأن تتماشى مع طريقة عمل نظام سجلات ، وتعديل قرار التخصيص بحيث تكون المهلة الممنوحة لتوقيع عقد الايجار 6 اشهر قابلة للتجديد لفترة مماثلة أخرى ، لقاء مبلغ مالي للفترة الممنوحة.

## إدارة تطوير المناطق الصناعية:

### أولاً : المعاملات الهندسية

تصاريح البناء : تم الموافقة على 23 خريطة بناء في المنطقة .  
المخالصة الهندسية "Wayleave" : تم دراسة والانتهاه من 46 معاملة .  
شهادات إكمال المشاريع: تم منح 3 شركات في المنطقة شهادة الانتهاء من تشييد البناء حسب المواصفات المطلوبة للمنطقة.

### إصدار وتجديد شهادات مسح القسام الصناعية:

تم إصدار 81 شهادة مسح، وتجديد 30 شهادة.

### رخص التخطيط والعمل:

تم الانتهاء من 67 مخالصات هندسية "WAYLEAVE"  
تم الانتهاء من 3 تصاريح التخطيط "PLANNING PERMISSION"  
رابعاً: قسم الشؤون الفنية:

### (1) مواضيع لجنة شئون المناطق الصناعية

الرقم	المعاملة	العدد
	سحب قسام صناعية " إلغاء عقود إيجار " المرتبطة بالمخالفات	15

### (5) المتابعة والتفتيش:

تم التفتيش وزيارة ما يقارب 254 شركة صناعية في المناطق الصناعية التابعة لوزارة الصناعة والتجارة وذلك حسب الأهداف التي وضعت لها الإدارة وذلك من النواحي الفنية والبيئية والقانونية وأنواع المخالفات، وتم إعداد تقارير عنها حسب التقرير النموذجي المعتمد في هذا الشأن، حيث تم حصر تلك المخالفات وتوجيه خطابات إنذار للشركات المخالفة، وتم تطبيق الإجراء القانوني على بعض الشركات التي تم إنذارها في السابق سواء عن طريق رفع الموضوع إلى القضاء أو إلغاء عقودها وذلك من خلال 431 زيارة لجميع المناطق الصناعية.

### خامساً: مشروع نظام المعلومات الإلكتروني لإدارة المناطق الصناعية

جاري العمل على تحديث النظام الإلكتروني للمناطق الصناعية واستخدامه بشكل فعلي بالتنسيق مع إدارة التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات، ويتم حالياً استكمال المرحلة الثانية من النظام،

وكذلك نظام الأرشفة ونظام المعلومات الجغرافية "GIS" ، حيث تم ادخال جميع الصور للقوائم الصناعية و مسح جميع شهادات المسح بالإضافة إلى ادخال المعلومات الرئيسية للقسيمة و تحديث المعلومات.

### **إدارة نظام الجودة ISO:**

يتم العمل على تطبيق متطلبات نظام الجودة بعد صدور التقرير النهائي لفريق التدقيق.

### **اعداد المناقصات للمشاريع في المناطق الصناعية:**

تم اعداد دفتر المناقصة لمشروع انشاء اللوحات الترحيبية والإرشادية للمناطق الصناعية وهو في طور فتح المناقصة بعد اعتماد الميزانية لذلك

### **اعداد المقترحات للمباني والمشاريع الخدمية في المناطق الصناعية :**

تم البدا بعمل مقترحات للمبنى في المناطق الصناعية وتم البدا بمنطقة شمال سترة كمقترح أولي لتوفير مبنى متعدد الطوابق لشقق إدارية ومحلات تجارية في الطابق الأرضي من المبنى.

### **اشعار المخالفين لبنود الاتفاقية و قوانين المناطق الصناعية :**

تم اشعار 107 مخالف في جميع القوائم الصناعية التابعة لوزارة الصناعة والتجارة و السياحة الموجود في شتى محافظات البحرين.

### **تقليص المخالفات الصناعية :**

تم تقليص المخالفات في المناطق الصناعية من 245 قسيمة مخالفة في ابريل 2015 م إلى 80 قسيمة مخالفة في ديسمبر 2016 ما يعادل نسبيا من 32 % إلى 10.5 % .

## إدارة التنمية الصناعية:

### التراخيص الصناعية:

أصدرت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ممثلة في إدارة التنمية الصناعية خلال الفترة من 1 إلى 30 نوفمبر لعام 2016 ما مجموعه 170 موافقة مبدئية (أي التراخيص للمشاريع التي يجب أن تستوفي متطلبات الترخيص كالبيئة، الصحة، البلديات ... الخ) في العديد من القطاعات الصناعية وتبلغ قيمة الاستثمارات في هذه المشاريع 1,412,145,192 ديناراً بحرينياً أي ما يعادل 3,746,556,054 دولار أمريكي، ويمكن أن توفر حوالي 6,001 فرصة عمل جديدة في حال التنفيذ، ومن المتوقع أن تكون البحرين منها 1,842 وظيفة من مجموع هذه الوظائف متى تمت حسب التوقعات.

كما قامت إدارة التنمية الصناعية خلال نفس الفترة بإصدار ما مجموعه 149 ترخيصاً صناعياً (والتي استوفت جميع متطلبات الموافقة المبدئية) لمشروعات صناعية في العديد من القطاعات الصناعية ، تبلغ الاستثمارات فيها 1,408,879,088 ديناراً بحرينياً أي ما يعادل 3,738,890,768 دولار أمريكي ، وستوفر هذه المشاريع حوالي 4,956 فرصة عمل جديدة في حال التنفيذ ، ومن المتوقع أن تكون البحرين منها 1,483 وظيفة من مجموع هذه الوظائف متى تمت حسب التوقعات.

ويبين الجدول التالي عدد الموافقات المبدئية والتراخيص الصناعية الصادرة خلال نفس الفترة من 1

يناير إلى 30 نوفمبر لعامي 2015 و 2016 موزعة حسب القطاعات الصناعية بالمملكة

القطاع	موافقات مبدئية 2015	موافقات مبدئية 2016	تراخيص صناعية 2015	تراخيص صناعية 2016
البتر وكيمائيات والبلاستيك	35	34	13	28
الألمنيوم	60	60	28	68
الأثاث الخشبي	11	9	7	4
الأغذية والأدوية	25	19	13	16
الملابس الجاهزة	3	5	0	2
الهندسية	53	43	34	31

149	95	170	187	المجموع
-----	----	-----	-----	---------

عدد التراخيص الصناعية للمشاريع حجم الاستثمار (د.ب) (دولار أمريكي) توقعات إجمالي العمالة توقعات الفرص للبحريين	عدد الموافقات المبدئية حجم الاستثمار (د.ب) (دولار أمريكي) توقعات إجمالي العمالة توقعات الفرص للبحريين	البيان
120 243,455,255 645,769,907 4,310 866	209 610,927,967 1,620,498,586 8,012 2,012	من 1 يناير – 30 ديسمبر 2012
125 52,354,446 138,871,210 3,590 870	280 763,681,240 2,025,679,682 9,400 2,568	من 1 يناير – 30 ديسمبر 2013
185 150,896,654 400,256,377 8,186 2,175	332 1,045,747,378 2,773,865,724 15,252 4,245	من 1 يناير – 30 ديسمبر 2014
95 45,005,568 119,404,069 2,181 451	187 169,323,703 449,231,954 4,941 1,164	من 1 يناير – 30 نوفمبر 2015
149 1,408,879,088 3,737,890,768 4,956 1,483	170 1,412,145,192 3,746,556,054 6,001 1,824	من 1 يناير – 30 نوفمبر 2016
674 1,900,591,011 5,042,192,331 23,223 5,845	1178 4,001,825,480 10,615,832,000 43,606 11,813	القيمة التراكمية خلال خمس سنوات
135 380,118,202 1,008,438,466 4,645 1,169	236 800,365,096 2,123,166,400 8,721 2,363	معدل القيمة السنوية التراكمية خلال خمس سنوات

كما يبين الجدول التالي مقارنة للموافقات المبدئية والترخيص للمشاريع الصناعية الصادرة بين عام 2012 و2013 و2014 و2015 و2016:

### التسجيل الصناعي:

قامت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ممثلة في إدارة التنمية الصناعية خلال الفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 نوفمبر 2016 باستلام 187 طلباً تقدمت به الشركات الصناعية والوطنية في مختلف القطاعات الصناعية للحصول على شهادة القيد في السجل الصناعي وذلك بناءً على القانون رقم "81" لسنة 2006 بالموافقة على قانون (نظام) التنظيم الصناعي الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، حيث تقوم المصانع المرخصة والعاملة بالتقدم بطلب إلى "قسم الترخيص والتسجيل الصناعي" خلال ستين يوم من تاريخ بدء الإنتاج الفعلي للحصول على شهادة القيد في السجل الصناعي.

حيث قامت إدارة التنمية الصناعية بدراسة تلك الطلبات وتقييمها من خلال الزيارات الميدانية للمنشآت الصناعية التي يقوم بها الفنيون والمهندسون العاملون بالإدارة للتحقق من عمل المصنع بشكل فعلي والتأكد من المنتجات التي يتم تصنيعها وتطابقها مع البيانات والمستندات الواردة في الطلب.

وعليه تم إصدار 169 شهادة للقيد في السجل الصناعي منها 39 طلباً للمنشآت الجديدة و 130 تم تجديد القيد في السجل الصناعي.

### المصانع الوطنية التي تم منحها شهادة القيد في السجل الصناعي خلال الفترة من 1 يناير 2016

#### إلى 30 نوفمبر 2016 بحسب القطاعات

القطاع	عدد المصانع الحاصلة على شهادة القيد في السجل الصناعي
الأثاث الخشبي	12
الالمنيوم	21
البتروكيماويات والبلاستيك	49
الغذائية والدوائية	29

10	الملابس الجاهزة
48	الهندسية
169	المجموع

### الإعفاءات الجمركية :

قامت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ممثلة في إدارة التنمية الصناعية خلال الفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 يونيو 2016 باستلام 94 طلباً تقدمت به الشركات الصناعية الوطنية في العديد من القطاعات الصناعية للحصول على الدعم الذي تقدمه مملكة البحرين للمصانع الوطنية والمتمثل في الإعفاء من الرسوم الجمركية للمنشآت الصناعية على مدخلات الصناعة من الآلات والمعدات وقطع الغيار والمواد الخام الأولية والمواد نصف المصنعة ومواد التعبئة والتغليف اللازمة مباشرة للإنتاج الصناعي، حيث قامت إدارة التنمية الصناعية بدراسة تلك الطلبات وتقييمها من خلال الزيارات الميدانية للمنشآت الصناعية التي يقوم بها الفنيون والمهندسون العاملون بالإدارة للتحقق من صحة البيانات الواردة في نموذج طلب الإعفاء الجمركي الذي تقدمت بها المنشآت الصناعية قبل عرض تلك الطلبات على لجنة حماية ودعم الصناعات الوطنية.

كما قامت وزارة الصناعة والتجارة ممثلة في إدارة التنمية الصناعية خلال نفس الفترة باستلام 67 طلباً تقدمت به الشركات الصناعية الوطنية في العديد من القطاعات الصناعية للحصول على الإعفاء من الرسوم الجمركية لإضافة مواد خام أولية و قطع غيار ، حيث قامت إدارة التنمية الصناعية بدراسة تلك الطلبات وتقييمها من قبل الفنيين والمهندسين العاملين بالإدارة للتحقق من صحة تلك الطلبات قبل عرض تلك الطلبات على لجنة حماية ودعم الصناعات الوطنية.

كما قامت وزارة الصناعة والتجارة ممثلة في إدارة التنمية الصناعية بالتنسيق لعقد 6 اجتماعات للجنة حماية ودعم الصناعات الوطنية خلال الفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 يونيو 2016 لمناقشة طلبات الإعفاء الجمركي التي تقدمت بها الشركات الصناعية الوطنية ، حيث قامت اللجنة بإصدار التوصيات اللازمة بالموافقة على 144 طلباً مستوفي لشروط منح الإعفاء الجمركي ، وصدرت بها الموافقة السامية من لدن صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء الموقر .

المصانع الوطنية الحاصلة على الإعفاء الجمركي وفقاً للقطاعات الصناعية خلال الفترة من 1 يناير

2016 إلى 30 يونيو 2016

الرقم	القطاعات الصناعية	عدد المصانع
1	البتر وكيمائيات والبلاستيك	24
2	الهندسية والألومنيوم	41
3	النسيج والملابس الجاهزة	6
4	الغذائية والدوائية	10
5	إضافات مواد خام وقطع غيار	63
	المجموع	144

إدارة تنمية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة:

أولاً: مشاريع الإدارة:

**(1) منتدى ومعرض استثمار في البحرين 2016:**

نظمت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة فعالية "منتدى ومعرض استثمار في البحرين 2016" برعاية كريمة من لدن صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء وذلك بتاريخ 2 نوفمبر 2016، بهدف الترويج للفرص الاستثمارية وجذب الاستثمارات الأجنبية من خلال معرض يوفر فرصاً متنوعة خاصة في القطاعين التجاري والصناعي. وقد طرح المنتدى هذا العام مشاريعاً متنوعة في مجالات صناعية وعقارية وسياحية وإلكترونية؛ حيث تم تقديم عرض حول الفرص الاستراتيجية المتاحة للقطاع الخاص والمرتبطة بمشروع السكك الحديدية (البحرين/ مجلس التعاون لدول الخليج العربية) والتي قامت الوزارة بإعدادها بالتعاون مع منظمة الخليج للاستشارات الصناعية إضافة إلى عرض لبيئة وفرص الاستثمار في قطاع الاتصالات والإمكانات اللوجستية وعرض آخر بخصوص الفرص الاستثمارية العقارية من تقديم شركة ممتلكات البحرين القابضة وشركة البحرين للاستثمار العقاري- إدامة؛ كما قدمت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية "اليونيدو" عرضاً لفرص استثمارية صناعية. كما تم عرض فرص استثمارية متخصصة في قطاع السياحة هذا بالإضافة إلى فرص استثمارية في مجال التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات قد أعدتها وزارة الصناعة والتجارة والسياحة. بلغ عدد الحضور ما يقارب 1300 من شتى الجهات المحلية والدولية من القطاعين الحكومي والخاص وقطاع الأعمال والاقتصاد.

كما أقيم على هامش منتدى "استثمر في البحرين 2016" معرض تم تخصيصه للصناعات الوطنية يحتضن مختلف القطاعات الصناعية الوطنية كالصناعات المعدنية والغذائية والكيميائية والبلاستيك والفايبر كلاس وغيرها. وقد ضم المعرض 125 جهة تنوعت ما بين مصانع وطنية و جهات داعمة من القطاع الحكومي والخاص.

## (2) دراسة الفرص الاستراتيجية المتاحة للقطاع الخاص والمرتبطة بمشروع السكك الحديدية "البحرين/ مجلس التعاون لدول الخليج العربية":

أعدت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة دراسة الفرص الاستراتيجية المتاحة للقطاع الخاص والمرتبطة بمشروع السكك الحديدية "البحرين/ مجلس التعاون لدول الخليج العربية"، وذلك بالتعاون مع منظمة الخليج للاستشارات الصناعية حيث تهدف الدراسة الى تقييم الفوائد المحتملة من ربط مملكة البحرين بالسكك الحديدية مع دول المجلس التعاون والفرص التي سوف تجلب إلى السوق المحلية في البحرين، وكيفية الاستفادة من الفرص الناشئة في سوق دول الجوار.

## (3) برنامج المناولة والشراكة الصناعية:

عملت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة كحلقة وصل بين المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وبين الشركات الكبيرة والجهات الحكومية عبر المناولة والشراكة الصناعية بهدف مطابقة الطلب على قطع الغيار والمكونات من الشركات الوطنية الكبرى والجهات الحكومية ليتم توفيرها من قبل المنشآت الصناعية الصغيرة والمتوسطة المحلية عبر آلية المناولة والشراكة الصناعية.

وفي مرحلة سابقة تم العمل على حصر عدد المنتجات التي من الممكن انتاجها من قبل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في مملكة البحرين والتي بلغ عددها 399 منتج قابل للصنع في المستقبل. وقد تم الاتفاق على إنتاج عينات للمؤسسات الكبيرة وبلغ عددها 17 منتج لتعطي معدلات توفير تصل إلى 98% في بعض الحالات، وكان ذلك بإشراف من الشركة الاستشارية جفكون

ومنذ بداية عام 2016 قام فريق العمل من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بزيارة عدد من الشركات الوطنية الكبرى هي : شركة ألنيوم البحرين (البا)، شركة نفط البحرين (بابكو)، شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات (جيبك)، التي قامت بتقديم قوائم محدثة بالمنتجات المرشحة للتصنيع المحلي وقد تم اختيار عدد من المنشآت الصناعية المحلية الصغيرة والمتوسطة وتم عقد لقاءات ثنائية لمؤسستين هما الجسر للخدمات الصناعية وشركة كوالتي واير بروديكس وذلك مع شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات (جيبك) لتحقيق التوافقات الثنائية وتمهيد فرص جديدة أمام المؤسسات الصناعية الصغيرة والمتوسطة للنمو التطور.

## (4) البوابة الإلكترونية لأدوات المساعدة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة

دشنت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة في مايو 2015 بالتعاون مع مؤسسة التمويل الدولية (أحد أعضاء مجموعة البنك الدولي) البوابة الإلكترونية لأدوات المساعدة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة لتمثل قاعدة بيانات إلكترونية مبتكرة تمكن رواد الأعمال وكذلك المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة من بدء نشاطاتهم التجارية والتعلم

وتطبيق ممارسات الإدارة المستدامة للأعمال، وزيادة الإنتاجية والكفاءة والقدرات، والمساعدة على تعزيز القدرة التنافسية، وزيادة فرص الوصول إلى التمويل والأسواق الجديدة.

تحتوي البوابة الإلكترونية على المعلومات القانونية والتنظيمية والإجرائية المطلوبة في مكان واحد جنباً إلى جنب مع خطط وبرامج الحكومة المختلفة والوكالات شبه الحكومية العاملة في مجال تعزيز وتنمية المشاريع الصغيرة والمتوسطة حيث يستفيد أصحاب المشاريع المبتدئة من البوابة فيما يتعلق بإدارة التصدير، ومصادر رأس المال والتكنولوجيا لتوسيع نطاق عملياتها.

كما قامت وزارة الصناعة و التجارة وكذلك صندوق العمل "تمكين"، بنك البحرين للتنمية وغرفة تجارة وصناعة البحرين بالتسويق للبوابة عبر مختلف وسائل التواصل الاجتماعي، ونظمت الوزارة عدة ورش تعريفية كما يلي:

2 مارس 2016	جمعية الشباب الريادية
15 مارس 2016	كلية البحرين الجامعية
22 مارس 2016	جامعة أما
11 أبريل 2016	الجامعة الملكة للبنات
17 أبريل 2016	الجامعة الخليجية
26 مايو 2016	الجامعة العربية المفتوحة

ومن ضمن الخطة الترويجية للمشروع تم اطلاق فيديو ترويجي على موقع اليوتيوب حول البوابة الإلكترونية لأدوات المساعدة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، بالإضافة الى اصدار ذاكرة رقمية يتم توزيعها بهدف نشر الوعي عن البوابة الإلكترونية. وقد بلغ عدد زوار البوابة الإلكترونية منذ إطلاقها حوالي 22,728 زائر، و بلغ عدد المستخدمين المسجلين 327 مستخدم.

#### **برنامج الدعم الفني الصناعي**

(5)

يعد برنامج الدعم الفني الصناعي برنامجاً مهارياً يتم فيه عمل تقييم دقيق وعميق للمصانع وتجهيزاتها المختلفة، بالإضافة لعمليات الإنتاج والتشغيل فيها. ويهدف البرنامج الى تطوير كفاءة أداء المنشآت الصناعية الصغيرة والمتوسطة وزيادة القدرة التنافسية وتقليل الفاقد من المواد والحد من التلوث وتحسين مستويات استهلاك الطاقة.

حيث قامت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بالتعاون مع فريق مختص يتضمن خبير فني بعمل زيارات ميدانية للمصانع الصغيرة والمتوسطة بهدف توفير تقييم فني شامل لها، حيث يتم تقييم المصنع والعمليات الجارية فيه من قبل الخبير الفني، بالإضافة إلى جمع البيانات الخاصة بتكلفة الإنتاج والمواد والطاقة المستخدمة وذلك لتقديم التوصيات والمقترحات التي من شأنها أن تساهم في تقليص تكاليف الإنتاج والموارد المهدرة والطاقة المستخدمة.

تم زيارة 10 مصانع وبناء على تلك الزيارات قامت الشركة المنفذة مع فريق العمل من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بإعداد 10 تقارير فنية شاملة للمصانع المستفيدة تتضمن

ما مجموعه 104 توصية وخطط عملية لتقليص الطاقة المستخدمة والموارد المهدرة والتكاليف المتعلقة بها، كما قام فريق العمل من الوزارة بإعداد وتوزيع استبيان لقياس نسبة تطبيق التوصيات من قبل المصانع المستفيدة و تبين أن ما نسبته 57% من التوصيات إما قد تم تطبيقه أو أدرج ضمن خطط العمل الخاصة بالمصانع المستفيدة ليتم تطبيقه على المدى القريب.

### **مشروع الرائد المبدع +973:**

(6)

جاء مشروع الرائد المبدع +973 كأحدى مبادرات المشروع الوطني " وحدة وحدة" لدعم اللحمة الوطنية بين أفراد المجتمع البحريني معتمدة على تعزيز فكرة المواطنة والتعايش السلمي، بين الفئات والطوائف البحرينية المتعددة. ويهدف المشروع الى دعم المبدعين و تحفيز روح المبادرة لديهم عن طريق خلق ماركات محلية مطوره بإبداع عالمي، خلق فرص للتدريب، خلق فرص للاطلاع علي المنتجات العالمية ودمجها مع الروح المحلية الشعبية، التدريب على فتح الافق والتعارف، تطوير المهارات اليدوية والفنية وإلهام وتمكين الشباب من خلال تطوير قدراتهم الإبداعية والقدرة على الابتكار من خلال التعبير الثقافي ويتم ذلك من خلال المشاركة الجادة للفئة الشبابية في العمل الاجتماعي والثقافي والتطوعي. بإشراف من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة على مشروع الرائد المبدع +973 وبتنفيذ من صندوق العمل "تمكين" و تنفيذ شركة مياسم كوميونيكيشنز ذ.م.م، حيث قامت الوزارة بالإشراف على جميع العمليات الإدارية والمالية للمشروع وإعداد التقارير الشهرية عن سير عمل المشروع وتقديمه إلى صندوق العمل "تمكين"، وكذلك يتم اختيار رواد الأعمال المنتسبين للمشروع عن طريق لجنة مكونه من الوزارة وصندوق العمل "تمكين" و تنفيذ شركة مياسم كوميونيكيشنز ذ.م.م.

بلغ عدد الفرص المستفيدة لرواد الأعمال خلال الفترة يناير - يونيو 2016 (47) مستفيد حيث تمكنوا من تعريف الجمهور على مشاريعهم، من خلال استقبال الزوار والمشاركة في المعارض التي ينظمها المشروع.

وخلال هذه الفترة ركز مشروع الرائد المبدع +973 على زيادة الحملة التسويقية والترويجية عن طريق عرض المشاريع المنتسبة بمواقع التواصل الاجتماعية الخاصة بالمشروع والعروض الترويجية والتخفيضات التي تمت إقامتها، وكذلك عن طريق المعارض والفعاليات التي تمت إقامتها بمقر المشروع بالجفير، و من ضمن هذه الفعاليات:

- استضاف المشروع دانة الطويرش المدونة في وسائل التواصل الاجتماعي في 16 يناير حيث قامت بالنقاط الصور لمنتجات العارضين في أرتزانا الرائد المبدع +973 بهدف الترويج لها في حساباتها عبر وسائل التواصل الاجتماعي.

- إقامة فعالية "معرض الكشخة" تحت رعاية صاحبة السمو الشيخة ثاجبة بنت سلمان آل خليفة في 27، 28 و 29 يناير 2016 ، وقد استضاف المعرض ثلاثة من أشهر رواد الأعمال في دولة الكويت وهم ميساء سعيد، معالي الصالح، ونعيمة المحري.

- زيارة سعادة وزير الصناعة والتجارة والسياحة للمشروع بتاريخ 28 مارس 2016 و اطلعه على المشاريع البحرينية المشاركة.

- استضاف المشروع عهود العنزي المدونة في وسائل التواصل الاجتماعي في 16 يناير حيث قامت بالتقاط الصور لمنتجات العارضين في أرترانا الرائد المبدع +973 بهدف الترويج لها في حساباتها عبر وسائل التواصل الاجتماعي.
  - إقامة فعالية معرض «هلال شيخة الزين» تحت رعاية سمو الشيخة نيلة بنت حمد آل خليفة، في الفترة من 10 حتى 12 مايو 2016 وذلك احتفاءً بشهر رمضان الكريم.
  - إقامة فعالية "الغبقة الرمضانية" بتاريخ 14 يونيو 2016 كونها أحد المناسبات المتعارف عليها في شهر رمضان المبارك.
  - تنظيم لقاء مع رائدة العمل الشيف رؤيا صالح صاحبة مطعم "فيلا ماما" في 5 سبتمبر 2016 وقد تحدثت عن قصة نجاحها و أهم التحديات التي واجهتها وكيف تغلبت عليها.
  - تنظيم ورشة عمل من قبل تمكين، حيث تم التعريف بكيفية الاستفادة من خدمات تمكين في البدء بإنشاء مشروع خاص و التوسع فيه وذلك في 5 سبتمبر 2016.
  - تنظيم ورشة عمل من قبل وزارة الصناعة والتجارة حول البوابة الالكترونية لأدوات المساعدة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، في 6 سبتمبر 2016 حيث تم استعراض محتويات البوابة وكيفية الاستفادة منها في ما يتعلق ببدء مشروع جديد، أو توسعة مشروع قائم.
  - في الفترة من 16 أكتوبر 2016 وحتى 2 نوفمبر 2016، تم تنظيم فعاليات المعرض المتنقل حيث تم عرض منتوجات العارضات في عدد من الجامعات.
- برنامج تدريب وتأهيل رواد الأعمال:**
- ساهمت إدارة الصناعات الصغيرة الحرفية بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة في تنمية وتدريب رواد الأعمال بما يتماشى مع توجهات حكومة البحرين وتنفيذ الاستراتيجيات التطويرية للوزارة من أجل تسهيل عملية تنويع القاعدة الاقتصادية في البحرين عبر تشجيع إقامة المشروعات الصغيرة والمتوسطة بما يسهم في تحقيق المزيد من الاستثمارات وتوفير فرص العمل للمواطنين في البحرين. وتهدف مثل هذه البرامج إلى صقل مهارات المشاركين من رواد الأعمال وتقديم المشورة في سبيل تطوير و تحسين أداء مشاريعهم المستقبلية.
- حيث شاركت الادارة في برنامج تدريب وتأهيل رواد الأعمال الذي تقوم بتنفيذه منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية " يونيدو"، وتم تدريب خمسة دفعات من رواد الأعمال بمجموع 55 متدرب حتى نوفمبر 2016.

## قطاع التجارة

### قطاع السجل التجاري والشركات

إدارة التسجيل التجاري:

أولاً: التسجيل

#### 1. البيانات التراكمية للسجلات

بلغ عدد السجلات التجارية النشطة المقيدة بقاعدة بيانات السجل التجاري منذ بداية إنشائه وحتى 2016/11/20 عدد 86,277 سجلاً تجارياً . كما يتضح أيضاً أن رؤوس الأموال المباشرة المحلية والأجنبية التراكمية للشركات العاملة حتى 2016/11/20 قد بلغت 20.223 مليار دينار ويبين الجدول رقم (1) البيانات التراكمية لهذه السجلات.

#### (جدول رقم 1)

#### جدول بعدد السجلات التجارية التراكمية لغاية عام 2016

السجلات حتى نهاية عام 2016			البيان
المجموع	شركات	مؤسسات فردية	
86,277	26,390	59,887	مجموع السجلات العاملة
20,223	20,223	-	رؤوس الأموال المستثمرة التراكمية بمليارات الدنانير

#### 2. السجلات الجديدة

تم خلال عام 2016 تسجيل 24,937 منشأة جديدة، منها 17,182 مؤسسة فردية، و 7,755 شركة تجارية والجدول رقم (2)

**جدول بعدد المؤسسات الفردية والشركات التجارية الجديدة المسجلة خلال عام 2016  
(جدول رقم 2)**

عام 2016	البيان
4,402	السجلات الرئيسية
12,780	الفروع
17,182	مجموع المؤسسات الفردية الجديدة
6,411	السجلات الرئيسية
1,344	الفروع
7,755	مجموع الشركات التجارية الجديدة
24,937	مجموع السجلات الجديدة الصادرة (مؤسسات فردية وشركات)

**3. المعاملات المنجزة**

تم خلال عام 2016 انجاز 110,177 معاملة، كما أن مجموع طلبات التسجيل الجديد المكتملة بلغ 10,154 في عام 2016 ، كما بلغ مجموع طلبات التأشير 100,023 في عام 2016

**جدول بعدد معاملات التسجيل والتأشير في السجل التجاري  
خلال العام 2016  
(جدول رقم 3)**

عام	البيان
2016	
110,177	مجموع المعاملات المستكملة (مؤسسات فردية وشركات)
10,154	مجموع طلبات التسجيل الجديد المستكملة
100,023	مجموع طلبات التأشير المستكملة

**4. قسم التفتيش والرقابة التجارية على المؤسسات الفردية**  
 يقوم قسم التفتيش التجاري بمراقبة الاسواق التجارية في مختلف مناطق مملكة البحرين وذلك للتأكد من التزام أصحاب المحلات التجارية بقانون السجل التجاري في مملكة البحرين، ويبين الجدول رقم (4) عدد الزيارات الميدانية التي قام بها القسم في عام 2016 .

#### إدارة رقابة الشركات :

##### 1. قسم الرقابة

يقوم قسم الرقابة على تطبيق قانون الشركات التجارية و القوانين التجارية الأخرى، والتنسيق والتعاون مع الجهات المختلفة بمملكة البحرين و خارجها من أجل التحري عن وقوع مخالفات في الممارسات التجارية سواء بممارسة الشركات أنشطة غير مصرح بها أو غيرها والتي قد تؤدي إلى ضرر بالاقتصاد الوطني أو البيئة الاقتصادية بمملكة البحرين. ويبين الجدول رقم (5) عدد المخالفات المضافة والمزالة في عام 2016.

**جدول بعدد المخالفات المضافة والمزالة في عام 2016.**  
**جدول رقم (5)**

عام	البيان
2016	
18,733	اضافة المخالفات
3619	إزالة المخالفات

##### 2. قسم التحليل المالي والمعلومات الاقتصادية

يستلم قسم التحليل المالي بإدارة رقابة الشركات التقارير المالية من الشركات التجارية لغرض تحليلها والمراقبة على أنشطتها، والجدول رقم (5) يبين عدد التقارير المالية التي تم التدقيق عليها من قبل موظفي إدارة رقابة الشركات متمثلة في قسم التحليل المالي خلال العام 2016.

**جدول بعدد التقارير المالية التي تم التدقيق عليها خلال العام 2016**

##### جدول رقم (6)

2016	البيان
8,882	مجموع التقارير المالية المدققة

### 3. قسم حوكمة الشركات

يهدف قسم حوكمة الشركات الى التأكد من التزام الشركات التجارية بوضع نظم رقابة داخلية تكفل تطبيق مبادئ حوكمة الشركات تعزيزاً للرقابة على الشركات، ويقوم القسم بالرقابة على الشركات المساهمة العامة والشركات التي تساهم فيها حكومة مملكة البحرين بنسبة 30% فأكثر من رأس المال فيما يتعلق بالتزامها بأحكام ميثاق حوكمة الشركات البحريني.

### 4. اجتماعات الجمعيات العمومية

يقوم قسم حوكمة الشركات بإدارة رقابة الشركات بمراقبة ومتابعة الشركات التجارية الملزمة بموجب قانون الشركات التجارية رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته بعقد اجتماعات جمعياتها العمومية بشكل سنوي الى جانب دراسة وتحليل وثائق ومستندات وطلبات اجتماعات الجمعيات العمومية وحضور ممثلين عن الوزارة لعدد من الجمعيات بحسب الحاجة والأهمية للاجتماع، والجدول رقم (6) يبين اجتماعات الجمعيات العمومية للشركات لعام 2016.

### جدول بعدد اجتماعات الجمعيات العمومية للعام 2016

#### (جدول رقم 7)

النوع	عام 2016
مجموع طلبات الجمعيات العمومية	748
اجتماعات الجمعيات العمومية التي تم حضورها	154

ويعزى سبب انخفاض اجتماعات الجمعيات العمومية التي تم حضورها من قبل ممثلي الوزارة الى ان حضور ممثل عن الوزارة اختيارياً ويتم تقديره بحسب الحاجة والأهمية للاجتماع وذلك وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية رقم (21) لسنة 2001 وتعديلاته.

### 5. قسم مكافحة عمليات غسل الأموال

يتولى قسم مكافحة عمليات غسل الأموال الرقابة على المنشآت التجارية العاملة في قطاع الأعمال والمهن غير المالية المحددة بحسب معايير مجموعة العمل المالي (الفاتف) حيث يقوم القسم بإستلام وتحليل تقارير العمليات المشبوهة بالرقابة الميدانية على أصحاب تلك السجلات التجارية لضبط العمليات المشبوهة التي لم يتم التبليغ عنها، بالإضافة إلى قيام القسم بدور التعريف والتوعية

بخصوص مخاطر عمليات غسل الأموال وآليات تجنبها، والجدول رقم (7) يوضح الرقابة الميدانية عام 2016.

### جدول يوضح الرقابة الميدانية للعام 2016 (جدول رقم 8)

البيان	عام
زيارات تفقد الالتزام لعمليات غسل الاموال	89
تعيين ضباط الامتثال من قبل الشركات	627

### 6. الوكالات التجارية

بالرغم من إصدار المرسوم بقانون رقم "8" لسنة 1998 والذي تم بموجبه رفع الحماية عن أصحاب الوكالات التجارية إلا إن رغبة بعض التجار ما زالت قائمة في تسجيل وتجديد وكالاتهم التجارية إيماناً منهم بأهمية الغطاء القانوني لهم وكذلك إلتزام الوكلاء باشتراطات بعض الجهات المرخصة بضرورة وجود شهاد تسجيل وكالة تجارية لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، بالإضافة الى ضمان الإلتزام الادبي تجاه الغير فيما يخص الخدمة ما بعد البيع وتقديم الضمانات، والجدول رقم (8) يوضح عدد الوكالات التجارية المسجلة الجديدة والمجددة والمشطوبة.

### جدول بعدد الوكالات التجارية المسجلة والجديدة والمجددة والمشطوبة للعام 2016 (جدول رقم 9)

البيان	عام 2016
عدد التسجيل الجديد	42
عدد الوكالات التجارية المجددة	640
عدد طلبات تأشير الوكالات	109
عدد الوكالات التجارية غير النشطة أو المشطوبة	1,387

كما ان قسم الوكالات التجارية بإدارة رقابة الشركات بصدد مراجعة الوكالات المسجلة وغير النشطة (التي لم تجدد ترخيصها لعدة سنوات) ليتم شطبها إدارياً وفق ما ينص عليه قانون الوكالات التجارية.

## واضافة الى ما ذكر أعلاه فان إنجازات قطاع السجل التجاري والشركات في وزارة الصناعة والتجارة والسياحة لعام 2016 تشمل مايلي:

- تطبيق القوانين والإجراءات الجديدة التي تهدف إلى تسهيل عملية إصدار السجل التجاري، بما في ذلك إلغاء الحد الأدنى لرأس المال للشركات، إلغاء الملاءة المالية للمؤسسات الفردية.
- إعادة تصنيف الأنشطة التجارية واعتماد تصنيف الصناعي الدولي ISIC4 كمرجع أساسي للأنشطة الاقتصادية.
- إعادة هندسة عملية التراخيص التجارية، على سبيل المثال، تقليل عدد الخطوات لتأسيس الشركات والمؤسسات.
- فصل عملية التسجيل عن عملية الترخيص.
- السماح للمستثمرين الأجانب بالملكية في كثير من الأنشطة التجارية بنسبة 100٪.
- استحداث السجلات والأنشطة الافتراضية.
- استحداث الشركات الساكنة.
- استحداث قسم جديد لحوكمة الشركات كقسم جديد يتبع إدارة رقابة الشركات.
- استحداث قسم جديد لمكافحة غسل الأموال كقسم جديد يتبع إدارة رقابة الشركات.
- دمج عملية تسجيل المؤسسات والشركات تحت سقف واحد ونقله الى المرفأ المالي.

## قطاع التجارة المحلية

### إدارة حماية المستهلك:

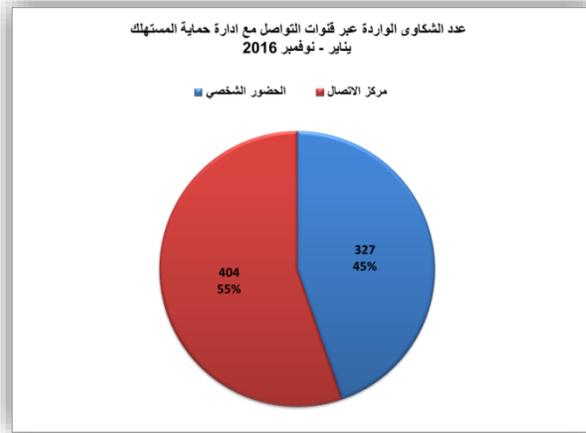
أولاً: قسم خدمات المستهلكين:

#### • الشكاوى:

بلغ إجمالي عدد الشكاوى الواردة لإدارة حماية المستهلك 731 شكوى خلال الفترة من يناير وحتى نهاية نوفمبر 2016، حيث تم الانتهاء من مباشرة وحل 706 شكوى بنسبة بلغت 96,6% من إجمالي عدد الشكاوى الواردة للإدارة، علماً بأن 25 شكوى ما زالت قيد المتابعة نظراً لطبيعتها الخاصة. وقد ساهمت الإدارة بتحصيل مبالغ مالية بلغ قدرها 26,085/500 دينار بحريني لصالح المستهلكين من أصحاب الشكاوى نظير استرداد ثمن (السلع/ الخدمات)، في حين تُقدر إجمالي قيمة السلع المستبدلة بمبلغ 61,367/900 دينار بحريني .

وفيما يلي رسومات بيانية توضح توزيع الشكاوى بحسب قنوات التواصل مع الإدارة ووفقاً لقطاعات الشكاوى والموضوع والجراءات المتخذة بشأنها والفترة الزمنية المستغرقة لإنهائها.

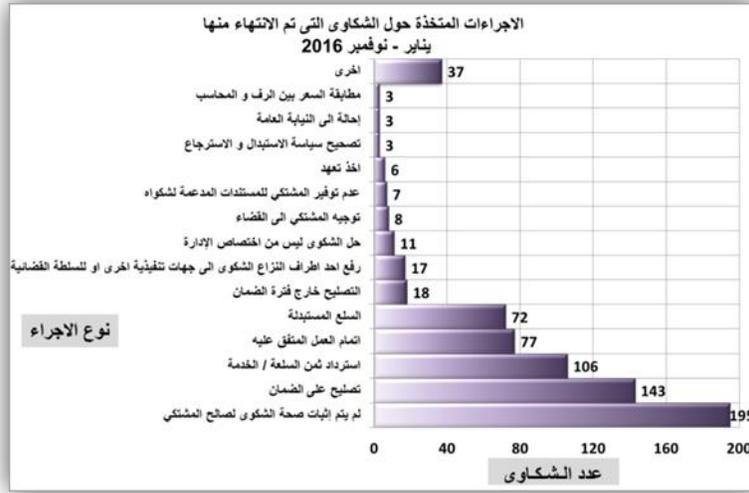
#### رسم بياني رقم (1)



حيث تصدرت الشكاوى المتعلقة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية قائمة الشكاوى بعدد 338 شكوى وبنسبة بلغت حوالي 46% من إجمالي الشكاوى المستلمة خلال الفترة من يناير وحتى نوفمبر 2016، تلتها في القائمة الشكاوى المتصلة بالسيارات بنسبة بلغت حوالي 20%، وفي المرتبة الثالثة الشكاوى المتصلة بالأثاث بنسبة بلغت 10% ثم الشكاوى المتصلة بقطاع البناء بنسبة 7% من إجمالي الشكاوى المستلمة، في حين توزعت باقي النسب على قطاعات مختلفة كالملابس والأحذية والشكاوى ذات الصلة بمستحضرات التجميل والاكسسوارات والسياحية والمواد الغذائية والشحن والتفريغ وشكاوى أخرى متفرقة.

وقد تركزت أغلب مواضيع الشكاوى المستلمة خلال الفترة من يناير وحتى نهاية نوفمبر 2016 على الخلافات المتصلة بالتصليح على الضمان بنسبة 32% من إجمالي الشكاوى المستلمة، في حين بلغت الشكاوى المتصلة باستبدال السلعة 22% تلتها الشكاوى المتصلة باسترداد ثمن السلعة / الخدمة بنسبة 14% وبنفس النسبة للشكاوى المتعلقة بعدم اتمام العمل وفقاً لما اتفق عليه، أما الشكاوى المتصلة بعدم مطابقة السلعة للمواصفات أو الغرض الذي تم التعاقد من أجله فقد بلغت نسبتها حوالي 5% تلتها بنسب أقل الشكاوى المتصلة باختلاف السعر المعلن بين السعر المدون على الرف وجهاز المحاسب تلتها الشكاوى المتصلة بالتصليح خارج فترة الضمان والشكاوى المتعلقة بمخالفة التسعيرة أو الإخفاء أو الحجز ثم الشكاوى المتصلة بمخالفة سياسة الاستبدال والاسترجاع وغيرها.

### رسم بياني رقم (2)



الاعداد الموضحة في الرسم البياني ترمز إلى عدد الشكاوى التي تم الانتهاء من مباشرتها وأخذ الاجراء المناسب بشأنها والبالغ مجموعها 706 شكوى خلال الفترة من يناير وحتى نوفمبر 2016.

### رسم بياني رقم (3)



وقد بذلت إدارة حماية المستهلك من خلال كادرها الإداري جهودها لحل الشكاوى المستلمة في أقصر وقت ممكن حيث تمكنت الإدارة من مباشرة وحل 77.8% من إجمالي عدد الشكاوى المستلمة في فترة لا تتجاوز 15 يوم في حين تتطلب بعض الشكاوى فترة أطول نظراً لطبيعتها الخاصة.

• المسوحات الميدانية:

نفذ قسم خدمات المستهلكين 7 مسوحات ميدانية رئيسية خلال الفترة من يناير وحتى نهاية نوفمبر 2016 وذلك وفقاً للآتي:

#	مجال (المسح الميداني / التفتيشي)	ملخص النتائج
1	التحقق من تطبيق قرار رقم (17) لسنة 2011 بشأن وجوب إعلان أسعار السلع عند البيع بالتجزئة – المادة الأولى / المادة الثانية. التحقق من تطبيق قرار رقم (14) لسنة 2008 بشأن عدم التلاعب بالأسعار المعلنة – المادة الأولى / المادة الثانية.	تم مسح 26 محل هايبر ماركت وسوبرماركت في جميع محافظات المملكة.
2	التحقق من تطبيق المادة رقم (13) من قانون حماية المستهلك وذلك بالتحقق من توافر السجائر في الاسواق وعدم قيام المحلات بإخفائها و تخزينها.	تمت زيارة ما يقارب 105 محلاً خلال شهر فبراير في مختلف محافظات المملكة وتبين مخالفة <b>32 محلاً</b> . وفي شهر مارس 2016 تمت زيارة الهايبرماركت والسوبرماركت المنتشرة في مختلف مناطق المملكة وقد تبين استقرار الأوضاع وعودة تدفق السجائر إلى الأسواق بشكل كافٍ.
3	التحقق من تطبيق قرار رقم (152) لسنة 2012 بشأن قواعد التصرف في الطحين المدعوم.	تمت زيارة 58 مخبزاً وتبين التزام مجموع العينة.
4	التحقق من تطبيق أحكام قانون رقم (35) لسنة 2012 بشأن حماية المستهلك، وكذلك التحقق من تطبيق القرار رقم (64) لسنة 2016 بشأن حظر فرض مبالغ إضافية على المستهلك عند تقديم خدمات المأكولات والمشروبات في المطاعم والمقاهي غير السياحية.	تمت زيارة 37 محل في مختلف محافظات المملكة وتبين التزام مجموع العينة.
5	التحقق من تطبيق قرار رقم (51) لسنة 2007 بشأن الضوابط الخاصة بالتخفيضات وكذلك التحقق من تطبيق قرار رقم (1) لسنة 1993 بشأن الحملات الترويجية.	تمت زيارة 87 محل في مختلف محافظات المملكة وتبين التزام مجموع العينة <b>معدداً</b> محلاً واحداً فقط.
6	التحقق من تطبيق المادة رقم (7) من قانون حماية المستهلك والمادة رقم (13) من اللائحة التنفيذية لقانون حماية المستهلك وذلك بشأن وجود لافتات وأرصدة تحمل عبارة (البضاعة المباعة لا ترد ولا تستبدل). والتحقق من تطبيق قرار رقم (51) لسنة 2007 بشأن الضوابط الخاصة بالتخفيضات. والتحقق من تطبيق قرار رقم (1) لسنة 1993 بشأن الحملات الترويجية.	تم زيارة عدد 96 محلاً تجارياً وتبين التزام مجموع العينة <b>معدداً</b> 3 محلات مخالفة.
7	التحقق من تطبيق قرار رقم (152) لسنة 2012 بشأن قواعد التصرف في الطحين المدعوم.	جاري العمل على عملية المسح على المخازن ومن المتوقع الانتهاء منه في تاريخ 30 نوفمبر 2016.

● الإحالة للنيابة العامة:

قامت الإدارة خلال الفترة من يناير وحتى نوفمبر 2016 بتحويل 9 حالات إلى النيابة العامة حسب ما يلي:

#	الحالة
1	عدم التزام أحد مكاتب السفريات والسياحة بإرجاع مقابل الخدمة لأحد زبائنه نتيجة إلغاء أحد المطارات الأوروبية لرحلة سفر المستهلك وعائلته بسبب الظروف المناخية.
2	عدم التزام أحد مكاتب تصميم الخزائن بتسليم البضاعة لأحد المستهلكين ومماطلته في التسليم أو إرجاع مقابل السلعة.
3	عدم التزام أحد محلات بتركيب المظلات بتعهداته بتركيب وإصلاح مظلة قام المستهلك بشرائها، أو استرجاع المقابل النقدي لها.
4	قيام إحدى الشركات بممارسة البيع عبر الإنترنت دون استكمال إجراءات الترخيص الرسمية والمماثلة في تسليم المستهلكين البضائع المشتراه وعدم تمكن المستهلكين من استرجاع المبالغ التي تم خصمها من حسابات المستهلكين.
5	قيام أحد المحلات بعرض وبيع سلع تشكل خطر على سلامة المستهلكين.
6	قيام إحدى الشركات بخلط منتجات منتهية الصلاحية أو فاسدة أو قريبة الانتهاء بمنتجات ذات فترة صلاحية أطول.
7	مخالفة إحدى المخازن للقرار الوزاري رقم 152 لسنة 2012 بشأن قواعد التصرف في الطحين المدعوم.
8	مخالفة إحدى المطاعم للقرار الوزاري رقم 152 لسنة 2012 بشأن قواعد التصرف في الطحين المدعوم.
9	مخالفة إحدى المقاهي للقرار الوزاري رقم (64) لسنة 2016 بشأن حظر فرض مبالغ إضافية على المأكولات والمشروبات في المطاعم الغير سياحية.

● المعاملات الخاصة بصرف بطاقات الطحين المدعوم:

#	نوع المعاملة	المخبر الشعبي	المخبر الآلي
1	تجديد بطاقات صرف الطحين	400	32
2	إضافة مخازن جديدة	21	1
3	زيادة حصة المخازن	108	0
4	تخفيض حصة المخازن	49	0
5	تعديل بيانات المخازن	3	0
6	إيقاف منح الحصة للمخازن	4	1
	مجموع عدد المعاملات	585	34

● المعاملات الخاصة بالترويج والتخفيضات:

قامت إدارة حماية المستهلك خلال الفترة من يناير وحتى نوفمبر 2016 بالترخيص لعدد 1,644 حملة ترويجية بلغ إيرادها مبلغ وقدره 122,055 دينار بحريني، ويوضح الجدول التالي البيانات المتعلقة بمنح تراخيص التخفيضات التجارية والتصفيات:

#	نوع المهمة	المجموع
1	منح تراخيص للتخفيضات	1,900
2	الإشراف على سحبيات الحملات الترويجية	569
3	منح تعهدات للمخالفين لعدم الحصول على ترخيص بإجراء تخفيضات أو حملات ترويجية	8
4	مراسلات وإشعارات إلى الإدارة العامة للمرور بشأن جوائز السيارات	115
	<b>مجموع المعاملات</b>	<b>2,592</b>

ثانياً: قسم التمكين الاستهلاكي:

• المحاضرات:

نظّم قسم التمكين الاستهلاكي 82 محاضرة توعوية خلال الفترة من يناير وحتى نهاية نوفمبر 2016 وذلك وفقاً للآتي:

#	الجهة المستهدفة	موضوع البرنامج التوعوي	العدد	العينة المستهدفة
1	رياض الأطفال	لنحصدهم غداً – العادات الاستهلاكية السليمة	10	368 طفل
2	المدارس	ثقافة الاستهلاك والادخار	30	913 طالب
3	المدارس	قرار رقم (2) لسنة 2015 بشأن حظر الإعلان عن المنتجات بالتسويق الهرمي والشبكي	4	323 طالب
4	المدارس	قانون حماية المستهلك وكيف تختار السلع المعمرة	10	1115 طالب
5	المدارس	طرق الشراء الآمن	6	173 طالب
6	المدارس	كيف تتسوق بأمان في مواقع التواصل الاجتماعي	4	120 طالب
7	الجامعات	قانون رقم (35) لسنة 2012 بشأن حماية المستهلك	1	25 طالب
8	الوزارات والجهات الحكومية	قانون رقم (35) لسنة 2012 بشأن حماية المستهلك	5	240 موظف
9	الوزارات والجهات الحكومية	سن ميزانية الأسرة في ظل الظروف الراهنة	1	20 شخص
10	الوزارات والجهات الحكومية	بناء فرق عمل عالية الأداء	1	30 شخص
11	المراكز الاجتماعية والجمعيات	سن ميزانية الأسرة في ظل الظروف الراهنة	5	127 شخص
12	المراكز الاجتماعية والجمعيات	قانون حماية المستهلك وكيف تختار السلع المعمرة	4	110 شخص
13	المراكز الاجتماعية والجمعيات	قانون حماية المستهلك والأجهزة الكهربائية والإلكترونية	1	35 شخص
	<b>المجموع</b>		<b>82</b>	<b>3,599</b>

• الحملات التوعوية:

نظم قسم التمكين الاستهلاكي 4 حملات توعوية خلال الفترة من يناير وحتى نهاية نوفمبر 2016:

#	موضوع الحملة التوعوية	الفعاليات المصاحبة للحملة التوعوية
1	" Quote of the week "	مادة توعوية أسبوعية ترسل بالبريد الإلكتروني للتوعية حول قانون حماية المستهلك ولائحته التنفيذية يتم إرسالها لقاعدة بيانات متوفرة لدى قسم التمكين الاستهلاكي حيث إرتفع عددها من 2000 شخص مطلع العام إلى حوالي 4500 شخص بنهاية سبتمبر 2016.
2	" Awareness Quote "	بريد الكتروني إسبوعي لتوعية القطاع التجاري حول قانون حماية المستهلك ولائحته التنفيذية وعدددهم حوالي 5000 تاجر.
3	زيارات ميدانية للهايبرماركت تحت شعار "تسوقك بوعي حماية لك"	تتقيف طلاب المدارس الابتدائية (بنين- بنات) بالأنماط الاستهلاكية الصحيحة والابتعاد عن السلوكيات الشرائية السلبية.
4	تعليق لوحات توعوية	تعليق لوحات توعوية (Danglers) في جميع فروع أسواق الأسرة و برادات الجزيرة و جيان هايبرماركت.

• الصحافة:

- تم نشر عدة مواضيع وأخبار صحفية في الجرائد المحلية متعلقة بإدارة حماية المستهلك .
- الفعاليات والمشاركات:
- قامت إدارة حماية المستهلك بالمشاركة في مخيم الربيع 2016 الذي نظّمته المؤسسة العامة للشباب والرياضة، وكذلك نظمت الإدارة محاضرة توعوية شاملة عن حماية المستهلك بالتعاون مع مركز سلمان الثقافي عبر برنامج أجيال 2030. كما قامت أيضاً بالمشاركة في فعاليات مدينة الشباب 2030.
- المسابقات
- تم إعداد مسابقة بعنوان "المستهلك الراجح" عن طريق موقع التواصل الاجتماعي (الانستغرام)، علماً بأن الجوائز قُدمت برعاية مجموعة رامز التجارية.
- تم تنظيم مسابقة طوال شهر رمضان الفضيل عن طريق الانستغرام بالتعاون مع بنك البحرين الاسلامي.
- المشاركة في البرامج الإذاعية والتلفزيونية:
- المشاركة في برنامج باب البحرين التلفزيوني في خمس حلقات مختلفة المواضيع.
- المشاركة في فقرة (رسالة حماية المستهلك الرمضانية) ضمن برنامج "صباح الخير يا بحرين" الإذاعي في أربع حلقات مختلفة المواضيع .
- المشاركة في حلقة تلفزيونية مخصصة لمناقشة قانون مكافحة الغش التجاري ضمن برنامج "مستشارك القانوني".
- المشاركة في البرنامج الإذاعي "دربك خضر" حيث تم التطرق إلى موضوع تفاوت الأسعار.
- المشاركة بتقديم نصائح توعوية في البرنامج الإذاعي "صباحكم رايق".

- مشاريع أخرى:
- كتابة ونشر عبارات توعوية على مواقع التواصل الاجتماعي "عبارات توعوية يومياً على مدار الشهر" وذلك بالتعاون مع إدارة العلاقات العامة والإعلام بالوزارة.
- إعادة عرض "Repost" للعبارات والفيديوهات التوعوية لحملة "أنت فاهم" لطلبة الإعلام والعلاقات العامة بجامعة البحرين.
- تطوير موقع المستهلك الصغير بشكل أحدث واستبدال الشخصيات السابقة بالإضافة إلى استحداث أقسام الموقع ومحتوياته ليخدم الفئات العمرية في المرحلة الإعدادية والثانوية.
- تغطية فعاليات قسم التمكين الاستهلاكي في مواقع التواصل الاجتماعي الخاص بالوزارة.

ثالثاً: قسم البحوث والتخطيط الاستهلاكي:

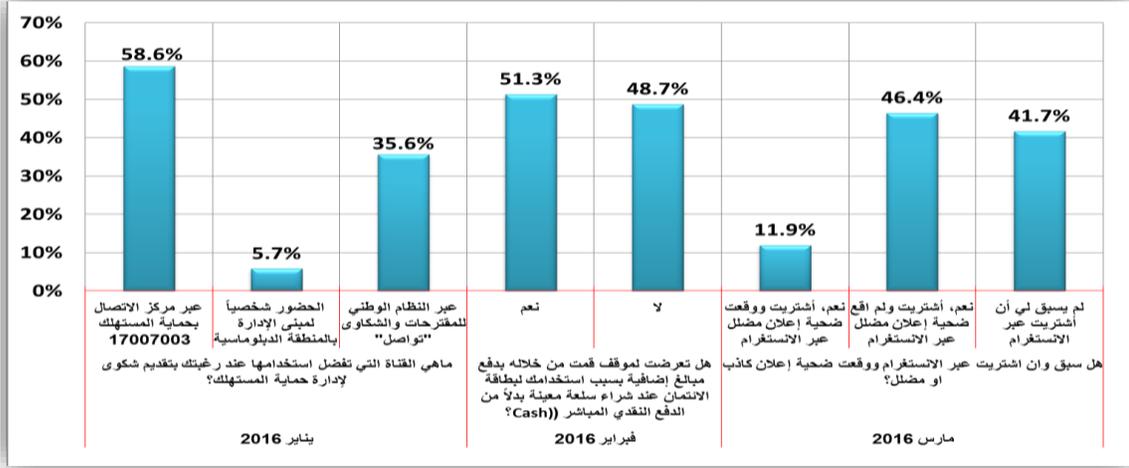
استطلاع الرأي الشهري الخاص بإدارة حماية المستهلك

تم إجراء 10 استطلاعات لأراء المستهلكين خلال الفترة من يناير وحتى نهاية نوفمبر 2016 وذلك من خلال طرح الاسئلة التالية:

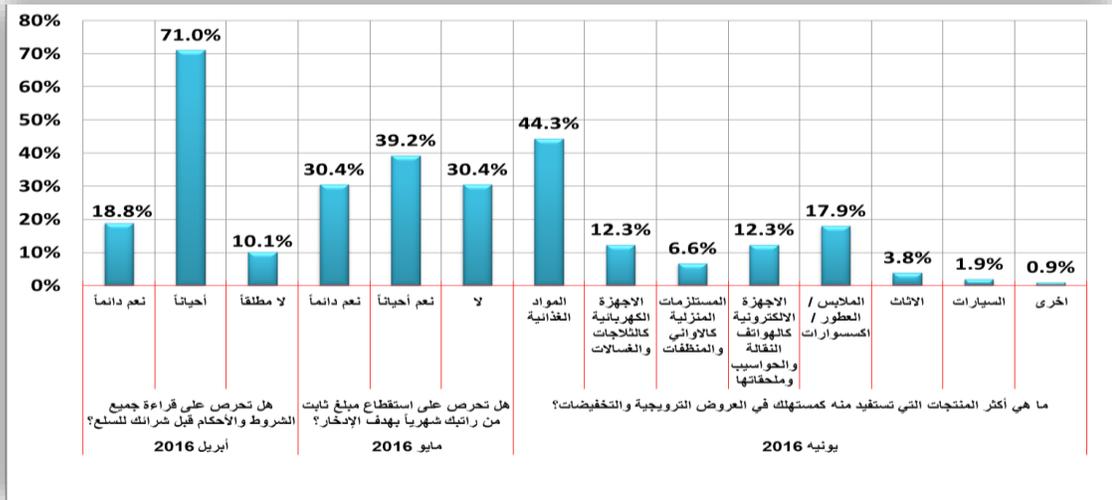
#	الفترة الزمنية	سؤال الاستطلاع
1	شهر يناير	ماهي القناة التي تفضل إستخدامها عند رغبتك بتقديم شكوى لإدارة حماية المستهلك؟
2	شهر فبراير	هل تعرضت لموقف قمت من خلاله بدفع مبالغ إضافية بسبب استخدامك لبطاقة الائتمان عند شراء سلعة معينة بدلاً من الدفع النقدي المباشر؟
3	شهر مارس	هل سبق وأن اشتريت عبر الانستغرام ووقعت ضحية إعلان كاذب او مضلل؟
4	شهر أبريل	هل تحرص على قراءة جميع الشروط والأحكام قبل شرائك للسلع؟
5	شهر مايو	هل تحرص على استقطاع مبلغ ثابت من راتبك شهرياً بهدف الادخار؟
6	شهر يونيه	ما هي أكثر المنتجات التي تستفيد منها كمستهلك في العروض الترويجية والتخفيضات؟
7	شهر أغسطس	عندما يحدث خلاف مع المحال التجارية على سلعة اشتريتها، ماذا تفعل كمستهلك للمطالبة بحقوقك؟
8	شهر سبتمبر	ما هو أكثر شيء يجذبك لشراء سلعة؟
9	شهر أكتوبر	ما هي أفضل وسيلة للوصول إليك كمستهلك لزيادة الوعي الاستهلاكي؟
10	شهر نوفمبر	هل تحرص على قراءة العقود وبنود الضمانات قبل الشراء؟

وبناءً عليه تمثلت مخرجات الاستطلاع فيما يلي:

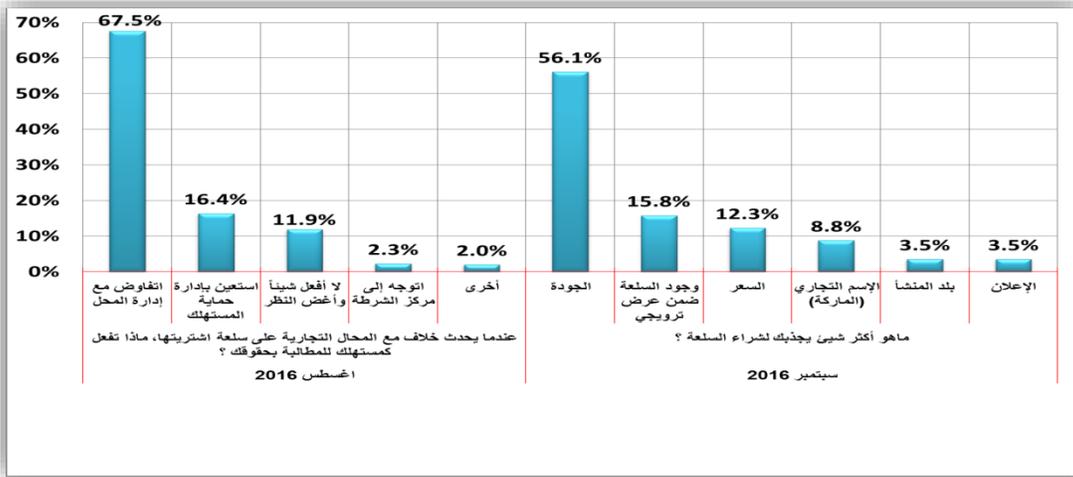
#### رسم بياني رقم (4)



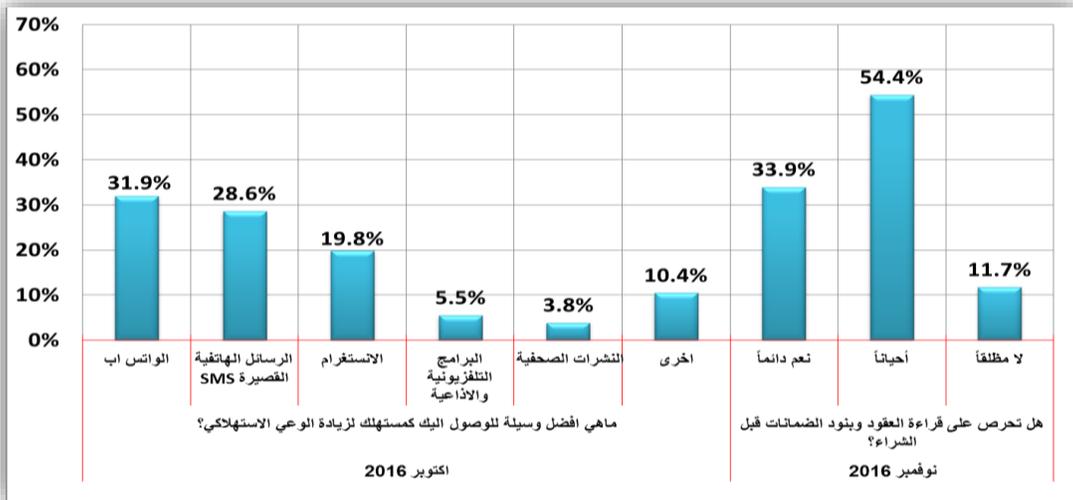
#### رسم بياني رقم (5)



## رسم بياني رقم (6)



## رسم بياني رقم (7)



- المتابعة مع مكتب النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء
- تم عقد الاجتماعات من العاشر ولغاية السادس عشر للفريق المكلف بوضع الاستراتيجية الوطنية للأمن الغذائي برئاسة سعادة وكيل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة لشئون

- التجارة وأعضاء من مكتب النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء وممثلون عن بعض الجهات الحكومية ذات العلاقة، وإعداد محاضر الاجتماعات الخاصة بها .
- رصد المخزون الغذائي الاستراتيجي الشهري (يدويا) والعمل على تحويله لبرنامج الكتروني يتضمن مؤشرات مختلفة بالتعاون مع إدارة التجارة الالكترونية وتكنولوجيا المعلومات بالوزارة.
  - متابعة تكاليف ومستجدات فريق عمل استراتيجية الأمن الغذائي الوطنية بناءً على قرار اللجنة التنسيقية أثناء اجتماعها رقم 87 المنعقد بتاريخ 30 أبريل 2015 برئاسة صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء فقد تم تشكيل فريق عمل برئاسة وزارة الصناعة والتجارة وبمشاركة جهات حكومية مختلفة لوضع استراتيجية وطنية للأمن الغذائي والمتابعة المستمرة للمؤشرات الشهرية ورفع تقارير دورية لفريق العمل بأبرز المتغيرات.
  - إعداد لوحة مؤشرات الأمن الغذائي الشهرية والسنوية الـ "Food Dashboard" والعمل على تحويلها لبرنامج إلكتروني بالتعاون مع هيئة المعلومات والحكومة الالكترونية.
  - إعداد التقارير التحليلية الشهرية والسنوية حسب مخرجات لوحة مؤشرات الأمن الغذائي الشهرية والسنوية. "Food Dashboard"
  - الردود على مجلسي الشورى والنواب
  - تم إعداد ستة ردود بشأن طلب مرئيات وزارة الصناعة والتجارة والسياحة للمواضيع التالية:
  - الاقتراح بقانون بتعديل بعض أحكام القانون رقم (62) لسنة 2006 بإصدار قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية.
  - إقتراح برغبة بشأن قيام الحكومة بدراسة إمكانية وجدوى إلزام الشركات المصنعة والمستوردة للسلع باستخدام نظام الترقيم الدولي (الباركود).
  - إعداد مسودة رد الحكومة بشأن لجنة التحقيق البرلمانية في قضية اللحوم الفاسدة.
  - إقتراح برغبة لمنع بيع المواد الغذائية المنتجة في المنزل عن طريق مواقع التواصل الاجتماعي مالم تكن حاصلة على رخصة رسمية بذلك.
  - الاقتراح بقانون بشأن تنظيم وحماية الثروة الحيوانية.
  - إعداد مرئيات الوزارة بخصوص مشروع قانون بشأن تعديل بعض أحكام قانون مصرف البحرين والمؤسسات المالية الصادر بالقانون رقم (64) لسنة 2006 (المعد في ضوء الاقتراح بقانون بصيغة المعدلة) المقدم من مجلس النواب وإرسالها للجنة الفنية للشؤون القانونية بمجلس الوزراء.
  - تم إعداد ثلاثة ردود لمجلسي الشورى والنواب رداً على أسئلة نيابية موجهة لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة، وهي:
  - رد على سؤال سعادة النائب عبدالحميد عبدالحسين أحمد حول دور الوزارة في الرقابة على أسعار السلع والمواد الغذائية في الشركات والمؤسسات والمحلات التجارية.
  - إعداد رد وزارة الصناعة والتجارة والسياحة على استفسارات لجنة الشؤون المالية والاقتصادية بمجلس النواب بشأن مشروع قانون تشجيع وحماية المنافسة المرافق للمرسوم رقم (31) لسنة 2016.
  - اعداد مقترح رد وزارة الصناعة والتجارة والسياحة على استفسارات لجنة الشؤون المالية والاقتصادية بمجلس النواب الموقر بشأن مشروع قانون رقم ( ) لسنة... بإصدار قانون تشجيع وحماية المنافسة المرافق للمرسوم رقم (31) لسنة 2016.

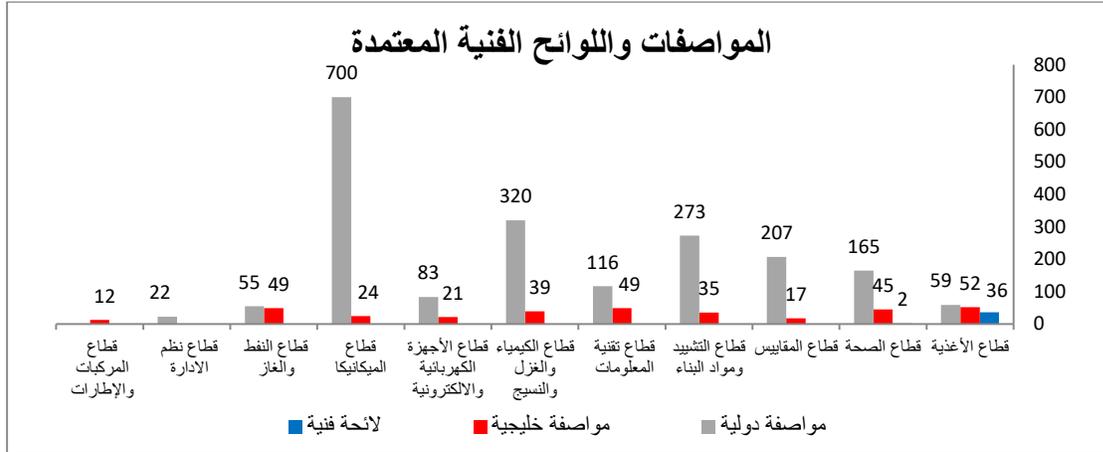
- متابعة الشؤون القانونية ذات الصلة بحماية المستهلك
- تم إصدار القرار رقم (109) لسنة 2015 بشأن حظر فرض مبالغ إضافية على المستهلك عند شراء المنتجات بالبطاقات الائتمانية ونشر في الجريدة الرسمية بتاريخ 7 يناير 2016
- تم إصدار القرار الوزاري رقم (64) لسنة 2016 بشأن حظر فرض مبالغ مالية إضافية على المستهلك عند تقديم خدمات المأكولات والمشروبات في المطاعم والمقاهي غير السياحية، وتم نشر القرار في الجريدة الرسمية بتاريخ 9 يونيو 2016.
- تم عمل أربع مسودات بشأن اللائحة التنفيذية للقانون "النظام" الموحد لحماية المستهلك لدول مجلس التعاون وإبداء مرئيات مملكة البحرين بشأنها.
- تم الانتهاء من صياغة مشروع القانون (النظام) الموحد لمكافحة الغش التجاري لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية حيث تم صياغته من لجنة القوانين في الأمانة العامة، وتمت الموافقة عليه من لجنة التعاون التجاري وسيرفع لاعتماده من المجلس الأعلى لدول مجلس التعاون في ديسمبر 2016.
- تم الانتهاء من مراجعة مشروع القانون (النظام) الموحد لحماية وتشجيع المنافسة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وجاري مواصلة العمل على دراسته.
- تم اعداد مشروع إصدار قرارات وزارية بشأن الحملات الترويجية وقرار وزاري بشأن التخفيضات التجارية والتصفية وقرار وزاري بشأن رسومهما، ونظراً لأن هذه المشاريع تستند في إصدارها على صدور القانون (النظام) الموحد لحماية المستهلك بدول مجلس التعاون ودخوله حيز التنفيذ، فإنه سوف يتم إصدار هذه القرارات بعد العمل بالقانون (النظام) الموحد لحماية المستهلك.
- تم إعداد مسودة مشروع قرار وزاري بشأن وجوب إعلان أسعار السلع عند البيع بالتجزئة (التسعير بالوحدة)، ولا يزال العمل جارٍ لإعداد الترتيبات اللوجستية لتنفيذه وبالتعاون مع محلات التسوق الكبرى.
- تم إعداد مشروع قرار وزاري بشأن تنظيم تقديم خدمة البيع بالأقساط عن طريق المزودين ولا يزال العمل جارٍ على استكمال الجوانب القانونية بالموضوع ودراسته مع الجهات المعنية بالإشراف على الخدمات المالية لمصرف البحرين المركزي.
- تم التعاون والتشاور مع هيئة تنظيم الاتصالات في دراسة مسودة اللائحة التنظيمية لحماية المستهلك في قطاع الاتصالات.
- البحوث والتقارير والمشاركة
- تم تنفيذ المرحلة الأولى من المشروع من فحص وتدقيق قوائم السلع المرصودة في مشروع نافذة المستهلك ودراسة مؤشرات الارتفاع والانخفاض في أسعارها.
- إعداد تقرير تحليلي إحصائي حول الشكاوى الواردة على قطاع السيارات الموجهة للوكالات خلال عام 2015
- إعداد تقرير موجز بشأن الجهود المبذولة من قبل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة على مدى السنوات الماضية في تطوير ومتابعة دعم قطاع المخازن الآلية والشعبية وبيانات الانتاج الخاصة بها.
- إعداد خطة تنفيذية لمواجهة التجارة عبر القنوات الإلكترونية بدون ترخيص "البيع في الانستغرام"، بالتنسيق مع إدارة التجارة الإلكترونية والمستشار القانوني بالوزارة ورفعها للإدارة العليا.

- إعداد تقرير أسبوعي لمجلس الوزراء الموقر بشأن مراقبة حركة السوق المحلي من خلال الوقوف على وضع شركات المواد الغذائية الرئيسية ونسب إشغال الفنادق والمجمعات التجارية بمملكة البحرين.
- متابعة تنفيذ قرار اللجنة الوزارية للشؤون المالية وضبط الإنفاق بمجلس الوزراء رقم (04-65/2016) الصادر في محضر اجتماعها رقم (65) والذي كلف وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بالتنسيق مع وزارة المالية لتشكيل فريق عمل لدراسة طلب أصحاب المخازن الآلية رفع منتجات الطحين المدعوم.
- المتابعة مع إدارة العلاقات التجارية الخارجية ووزارة الخارجية بشأن المسودة النهائية المعدلة للنص البحريني من مشروع مذكرة التفاهم بشأن التعاون في مجال حماية المستهلك بين وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بمملكة البحرين ووزارة الاقتصاد بدولة الإمارات العربية المتحدة .
- رفع التقرير النهائي بشأن تفاوت أسعار بيع سلع محل ماركس أند سبنسر بين عملة الدينار البحريني وعملة الجنيه الأسترليني.
- إعداد متطلبات تحديد ميزانية الإيرادات التقديرية لإدارة حماية المستهلك لعامي 2019-2020 مع بيان مبررات الزيادة بهدف تضمينها في كشف الميزانية العامة للوزارة.
- إدارة برنامج المخزون الاستراتيجي للأغذية والتأكد من التزام الشركات المستوردة للأغذية بتوفير معلومات المخزون والاستهلاك من المواد الغذائية لحصرها في تقارير شهرية .
- متابعة نشر مقطع فيديو رداً على المقطع المتداول في مواقع التواصل الاجتماعي بشأن قيام أحد المحلات التجارية الكبرى بالتلاعب في سعر إحدى السلع أثناء فترة التخفيضات كما هو مبين في بطاقة البيانات.
- إعداد تقرير تحليلي بشأن مبالغ الدعم الحكومي المقدمة للمخابر الآلية لأكياس الطحين صفر واثنين.
- برنامج عمل الحكومة
- تحديث ومراجعة البيانات الخاصة بمشاريع قطاع شؤون التجارة المدرجة في وثيقة حوار التوافق الوطني وبرنامج عمل الحكومة .

## إدارة المواصفات والمقاييس :

- صدور القانون رقم 9 لسنة 2016 بشأن المواصفات والمقاييس بتاريخ 18 أبريل 2016.

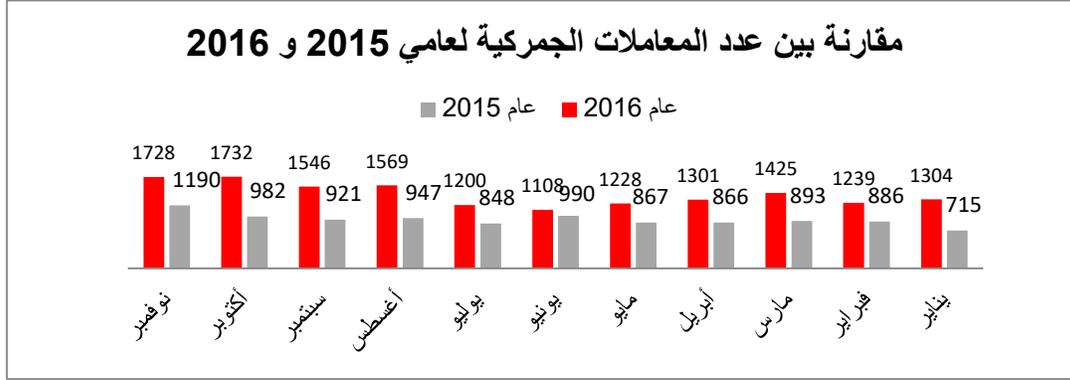
- عقدت اللجنة الوطنية للمواصفات والمقاييس اجتماعها الثامن والأربعون برئاسة سعادة وزير الصناعة والتجارة والسياحة ونتج عن الاجتماع اعتماد عدد 2343 مواصفة قياسية كمواصفات وطنية، 38 لائحة فنية وطنية. والرسم البياني أدناه يوضح عدد المواصفات المعتمدة في كل قطاع.



- أضافت إدارة المواصفات والمقاييس عدد 17 منتج للرقابة في عام 2016 بزيادة قدرها 88% في البرامج الرقابية عن عام 2015، وتم التنسيق بشأن تطبيق البرامج الرقابية مع الجهات التالية:

- إدارة ترشيد الكهرباء والماء بهيئة الكهرباء والماء، وقد نجحت الجهود بين الجانبين في تطبيق البرنامج الرقابي لكفاءة الطاقة للمكيفات الهواء في 20 فبراير 2016.
- هيئة التقييس الخليجية، تم في مملكة البحرين في 1 إبريل 2016 تطبيق البرنامج الرقابي الخليجي للدراجات النارية وإطاراتها باعتماد الشهادات الخليجية لهذين المنتجين.
- هيئة التقييس الخليجية، تم في مملكة البحرين في 1 يوليو 2016 تطبيق البرنامج الرقابي الخليجي للأجهزة الكهربائية وعددها 13 جهاز كتطبيق مرن استعدادا للتطبيق الفعلي في 1 يناير 2017.
- إدارة هندسة المواد بوزارة الأشغال والتخطيط العمراني: وقد نجحت الجهود بين الجانبين في تطبيق البرنامج الرقابي للإسمنت البورت لأندي الأبيض في 15 أكتوبر 2016 .

- بلغ عدد معاملات المنتجات الخاضعة لرقابة إدارة المواصفات والمقاييس التي تم تخليصها بالمنافذ الجمركية 15380 مقارنة بعدد 10105 في عام 2015، بزيادة قدرها 52% ، وتفصيلها كالتالي:



- حققت مبيعات المواصفات واللوائح الفنية زيادة عالية بلغت 500% بقيمة 13,895 دينار لعدد 309 مواصفة ولائحة فنية، فيما كانت المبيعات 2,360 دينار في عام 2015 وترجع الزيادة الى ارتفاع الطلب على مواصفات قطاع الكهرباء من قبل هيئة الكهرباء والماء وغيرها. والرسم البياني أدناه يوضح تفاصيل المبيعات لعام 2016م.

- اجرت إدارة المواصفات والمقاييس عمليات التحقق من صحة القياس في المحال التجارية في مختلف محافظات المملكة، كما قدمت الإدارة خدمة المعايرة لأجهزة القياس للشركات الصناعية، ومنحت شهادات المعايرة لأجهزة القياس بناء على طلبها، وتفاصيل ذلك في الجدول التالي:

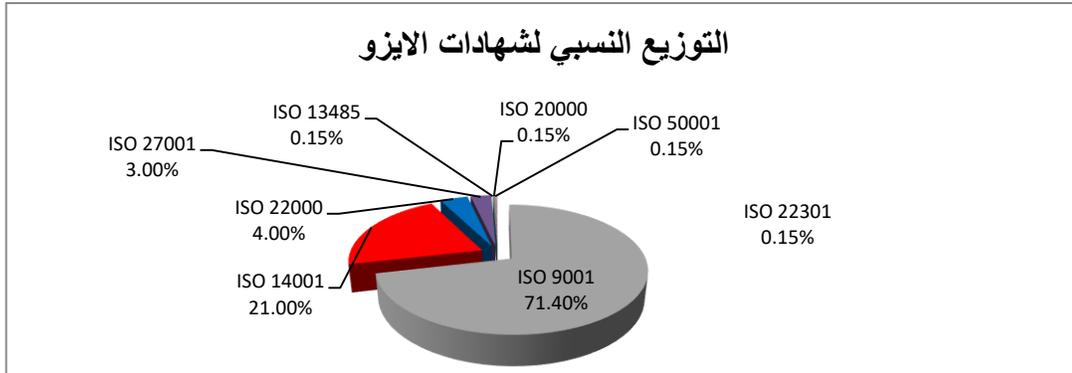
المتروولوجيا القانونية (التحقق من صحة القياس)	
عدد المحلات التجارية	537
عدد أدوات الوزن و القياس المعايرة	1554
المتروولوجيا الصناعية (خدمة المعايرة لأجهزة القياس )	
عدد طلبات الشركات الصناعية	35
عدد الشهادات الممنوحة	197

- في إطار مشروع تعزيز القدرة المؤسساتية الحكومية لخلق بيئة اقتصادية تنافسية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، نفذت إدارة المواصفات والمقاييس تحت هذا المشروع ما يلي:

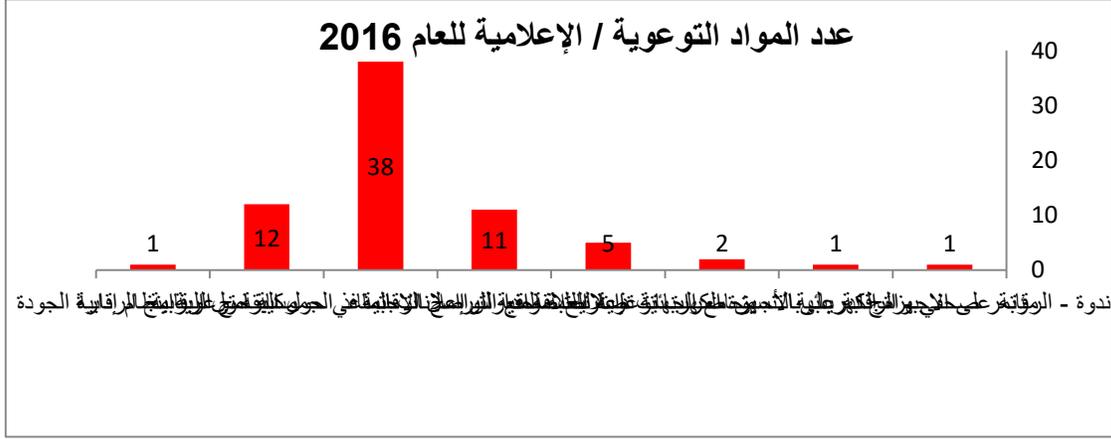
- تهيئة الادارة لتكون الجهة الوطنية للشهادات في برنامج اللجنة الدولية الكهروتقنية IEC ، حيث تم في 9 مارس 2016 استقدام خبير مختص في النظام الدولي التابع للجنة، والذي ساعد الإدارة في تقديم طلبها الرسمي إلى اللجنة الدولية لتكون الجهة الوطنية للشهادات.

- تنظيم ندوة بعنوان "كفاءة الطاقة لأجهزة التكييف" في 7 سبتمبر 2016، قدمها خبراء في مجال كفاءة الطاقة وبحضور أكثر من 50 ممثل من جهات حكومية وخاصة. وتهدف الندوة إلى التعريف بمواصفات أجهزة التكييف والاطلاع على التجارب الدولية في مجال خفض استهلاك الطاقة.

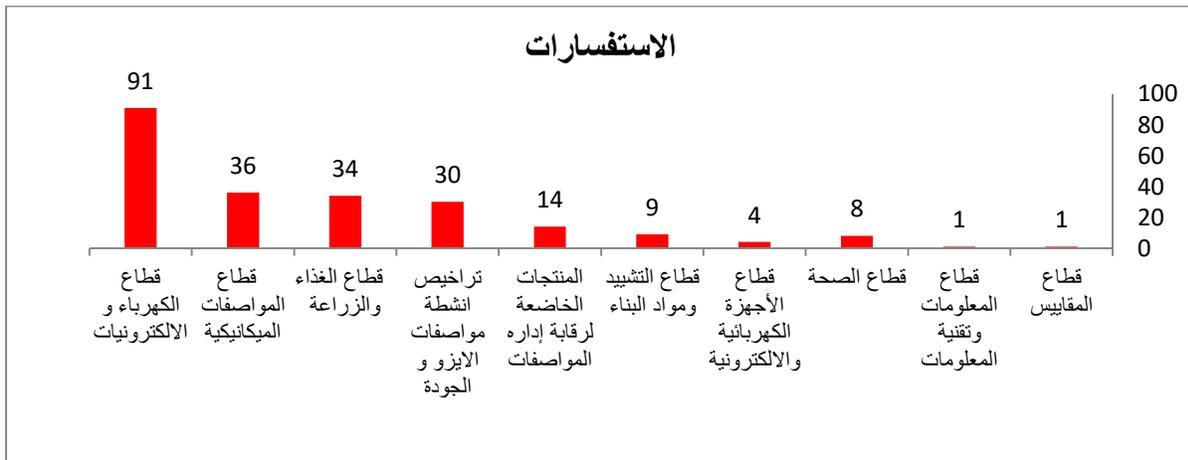
- تم في شهر يونيو 2016 إجراء مسح ميداني لحصر عدد المكيفات المتوفرة في الاسواق المحلية التي تم طرحها للبيع قبل تطبيق لائحة بطاقة كفاءة الطاقة، ويهدف المسح إلى التعرف على الكميات المتوفرة من تلك المكيفات التي تعتبر غير مطابقة للائحة بغرض وضع تصور لخطة التخلص منها، ونتج المسح عن وجود حوالي 44260 مكيف.
- جهزت إدارة المواصفات والمقاييس للتدقيق الخارجي لنظام إدارة الجودة الايزو 9001 الذي تجريه الجهة المانحة لشهادة الايزو. وقد تمت عملية التدقيق بنجاح في 12 يناير 2016، ونتج عنه تجديد شهادة الايزو 9001 لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة.
- خلال عام 2016 منحت إدارة المواصفات والمقاييس 4 جهات الموافقة على النشاط التجاري المتعلق بتقديم خدمة الاستشارات أو اصدار الشهادات في مجال الايزو .
- حدثت إدارة المواصفات والمقاييس بيانات الجهات الحاصلة على شهادات نظم الإدارة لمواصفات الايزو المختلفة، حيث بلغ عدد الشهادات 607 شهادة بزيادة نسبتها 45.6% مقارنة بمسح عام 2015 والذي بلغ فيه عدد الشهادات 417، والتوزيع النسبي لأنواع الشهادات مبينة في الرسم البياني:



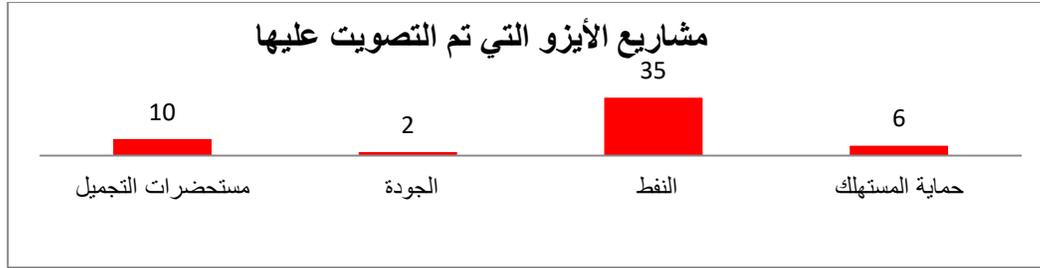
- تم تنفيذ 71 مادة توعوية و إعلامية في عام 2016 بزيادة 914% عن عام 2015 الذي تم فيه تنفيذ 7 مواد فقط، وتشمل المواد التوعوية: ندوات، ورش عمل، تصاريح صحفية، محاضرات، وغيرها، وتفصيلها في الرسم البياني أدناه:



- بلغ العدد الكلي للاستفسارات الواردة لإدارة المواصفات والمقاييس 228 استفسار خلال عام 2016 بزيادة نسبتها 52% مقارنة بالاستفسارات الواردة في عام 2015 والتي بلغت 150 استفسار. الرسم بياني يوضح عدد الاستفسارات لكل قطاع.



- شاركت ادارة المواصفات والمقاييس في دراسة مشاريع المواصفات منظمة التقييس العالمية (الأيزو) لعدد من اللجان وذلك بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة، حيث تم التصويت على 53 مشروع مواصفة أيزو عبر الصفحة الإلكترونية لمنظمة التقييس العالمية، وتفصيلها كما هو مبين في الرسم البياني التالي:



- شاركت إدارة المواصفات والمقاييس في أعمال اللجان الخليجية في مختلف القطاعات كالميكانيكا، الكهرباء، البناء والتشييد، الغذاء والزراعة، الكيمياء، النفط والغاز وغيرها حيث تمت المشاركة عبر خدمة التواصل المرئي في 7 اجتماعات خليجية. كما تم التنسيق لعقد اجتماعات محلية لعدد من اللجان المناظرة للجان الفنية الخليجية لمتابعة مشاريع المواصفات المدرجة على خطة العمل وغيرها من المستجدات، بالإضافة الى مناقشة المواضيع الهامة على المستوى الوطني بحسب اختصاص كل لجنة، وقد بلغ عددها 11 اجتماع .
- شاركت الإدارة في أعمال اللجنة الوطنية لمكافحة التدخين في اجتماعها بتاريخ 25 سبتمبر 2016، كما شاركت في أعمال اللجنة المشتركة لتغير المناخ في 25 أكتوبر 2016.
- استضافت إدارة المواصفات والمقاييس بالتنسيق مع هيئة التقييس الخليجية:
  - ورشة عمل حول "طرق تفتيش والفحص على لعب الاطفال وفقا لمتطلبات اللوائح الفنية الخليجية" في الفترة من 18-20 أبريل 2016.
  - ورشة عمل حول " إدارة اللجان الفنية وفرق العمل " في الفترة من 23-26 مايو 2016
- شاركت إدارة المواصفات والمقاييس كافة أجهزة التقييس في دول العالم بالاحتفال باليوم العالمي للتقييس الذي صادف الرابع عشر من شهر أكتوبر تحت شعار "المواصفات - تبني الثقة" . حيث تم بهذه المناسبة من إعداد مسابقة توعوية لموظفي الوزارة لتعريفهم بإدارة المواصفات والمقاييس ومهامها. كما تم تكريم أعضاء اللجان الفنية المحلية تقديراً لجهودهم في دراسة المواصفات الخليجية والدولية ونشر تصريح صحفي في الجرائد والصحف المحلية.

## إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة:

تتكون إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة من قسمين هما قسم فحص ووسم المعادن الثمينة، وقسم فحص اللؤلؤ والأحجار الكريمة، حيث أنيط بهذه الإدارة مهمة الرقابة والإشراف على بيع مشغولات المعادن واللؤلؤ والأحجار الكريمة للتأكد من مطابقتها للشروط الفنية المطلوبة حسب المواصفات المعتمدة دولياً. وتهدف الإدارة إلى توفير ضمان توعوي وقانوني للمستهلك عند اقتنائه هذه المشغولات والأحجار الكريمة واللؤلؤ. أما الهدف الآخر لهذه الإدارة فهو العمل على تنمية وتطوير قطاع المجوهرات عن طريق تقديم المشورة الفنية والدعم التقني.

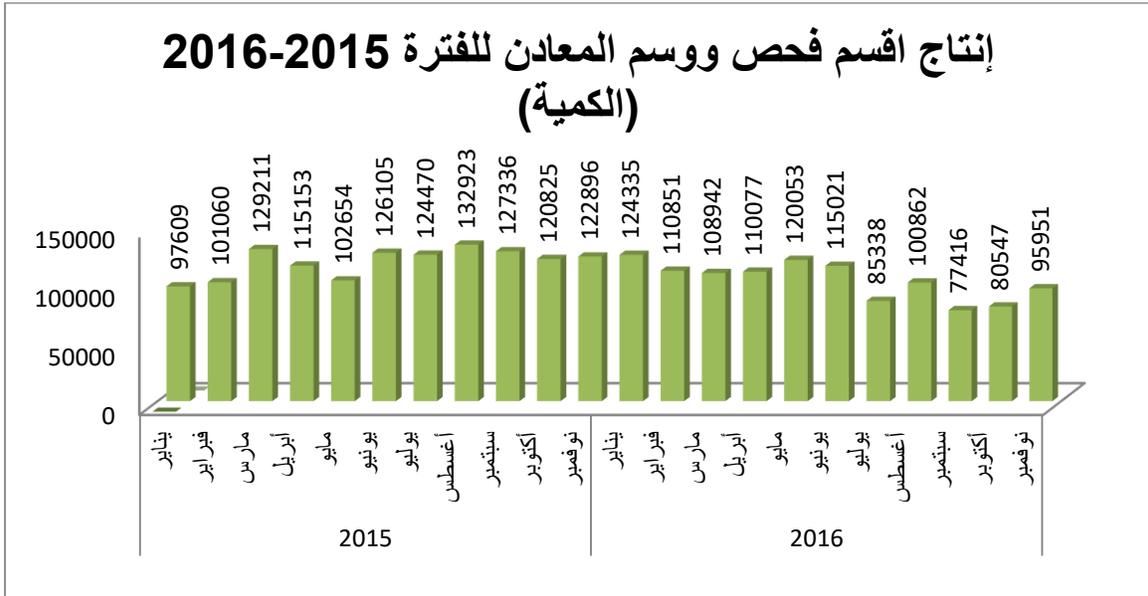
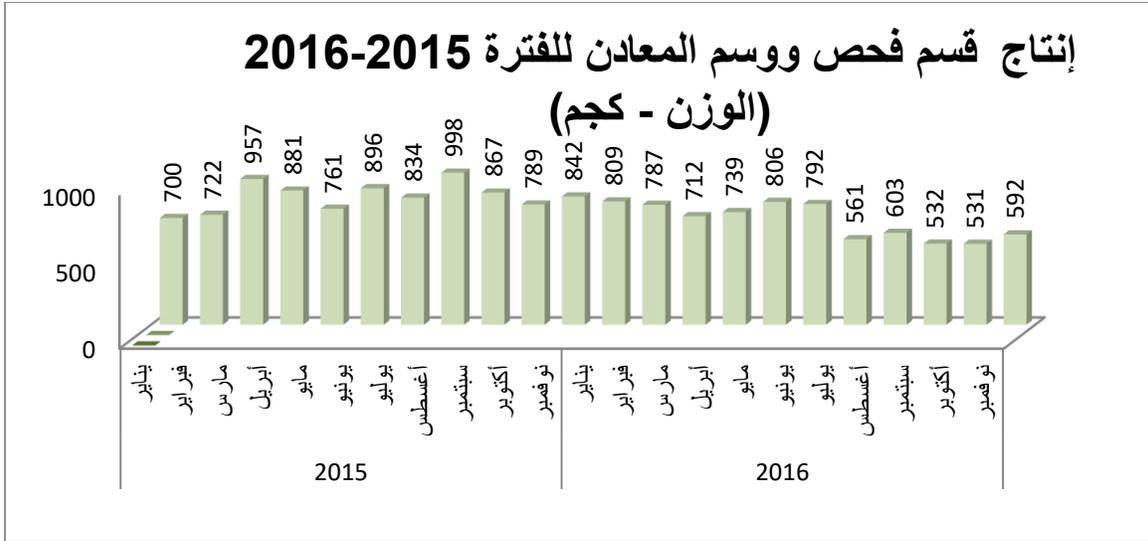
### قسم فحص ووسم المعادن الثمينة

أولاً: الإنتاج الكلي من المصوغات الذهبية الموسومة بالوسم الرسمي

بلغ مجموع إنتاج قسم فحص ووسم المعادن للفترة يناير - نوفمبر 2016 من المصوغات المنجزة ما مقداره 7.5 طن من حيث الوزن وبنسبة انخفاض تعادل 12% عن العام 2015. أما من حيث

مجموع أعداد المصوغات المنجزة لنفس الفترة من عام 2016، فقد بلغ مجموعها 1,129,393 قطعة وبنسبة انخفاض تعادل 2% عن الفترة نفسها من العام 2015.

الإنتاج في قسم فحص ووسم المعادن للعامين 2015 - 2016 للفترة من يناير - نوفمبر					
2016			2015		
الوزن - كيلوجرام	الكمية	الشهر	الوزن - كيلوجرام	الكمية	الشهر
809	124,335	يناير	700	97,609	يناير
787	110,851	فبراير	722	101,060	فبراير
712	108,942	مارس	957	129,211	مارس
739	110,077	أبريل	881	115,153	أبريل
806	120,053	مايو	761	102,654	مايو
766	111,580	يونيو	896	126,105	يونيو
561	85,338	يوليو	834	124,470	يوليو
603	100,862	أغسطس	998	132,923	أغسطس
532	77,416	سبتمبر	867	127,336	سبتمبر
531	80,547	أكتوبر	789	120,825	أكتوبر
592	95,951	نوفمبر	842	122,896	نوفمبر
7464	1,129,393	المجموع	8405	1,300,242	المجموع



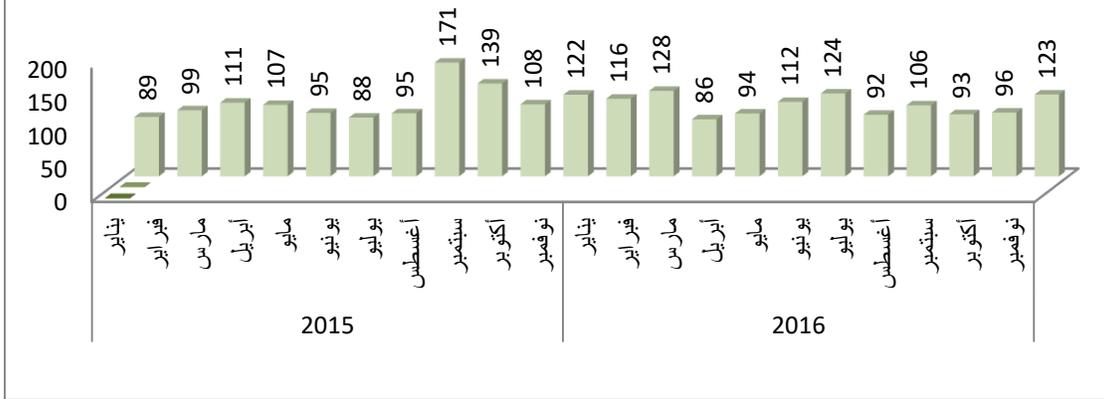
#### ثانياً: الإنتاج الكلي من المصوغات المنجزة بالليزر

بلغ إنتاج قسم فحص ووسم المعادن في الفترة يناير- نوفمبر 2016 من المصوغات المنجزة بتقنية الليزر ما مجموعه 106,373 قطعة بزيادة 7% عن عام 2015 وبوزن إجمالي يساوي 1171 كيلو جرام (1.2 طن) أي بنسبة نقص تساوي 4% عن العام 2015.

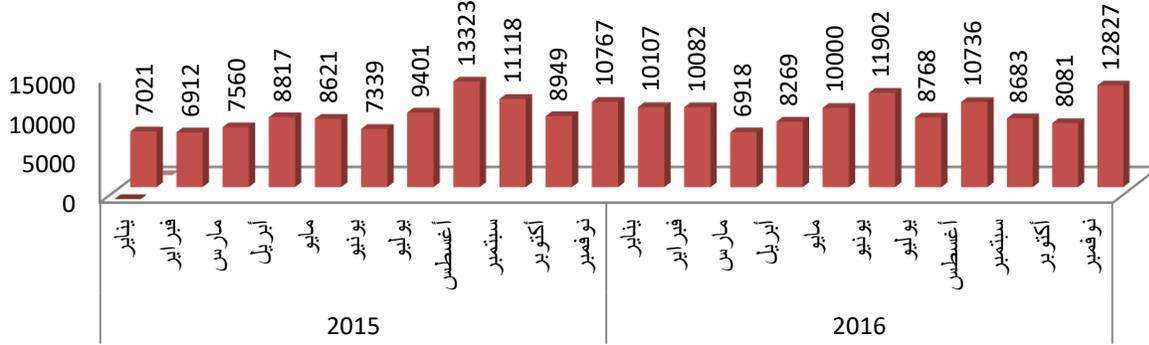
الإنتاج الكلي من المصوغات المنجزة بالليزر للعامين 2015 - 2016

2016			2015		
الوزن - كيلوجرام	الكمية	الشهر	الوزن - كيلوجرام	الكمية	الشهر
116	10107	يناير	89	7,021	يناير
128	10082	فبراير	99	6,912	فبراير
86	6918	مارس	111	7,560	مارس
94	8269	أبريل	107	8,817	أبريل
112	10000	مايو	95	8,621	مايو
117	11336	يونيو	88	7,339	يونيو
124	11,902	يوليو	95	9,401	يوليو
92	8,768	أغسطس	171	13,323	أغسطس
106	10,736	سبتمبر	139	11,118	سبتمبر
93	8,683	أكتوبر	108	8,949	أكتوبر
96	8,081	نوفمبر	122	10,767	نوفمبر
1171	106,373	المجموع	1224	99,828	المجموع

إنتاج قسم فحص ووسم المعادن من المصوغات المنجزة  
بالليزر للفترة 2015-2016  
(الوزن - كجم)



## إنتاج اقسام فحص ووسم المعادن من المصوغات المنجزة بالليزر للفترة 2015-2016 (الكمية)

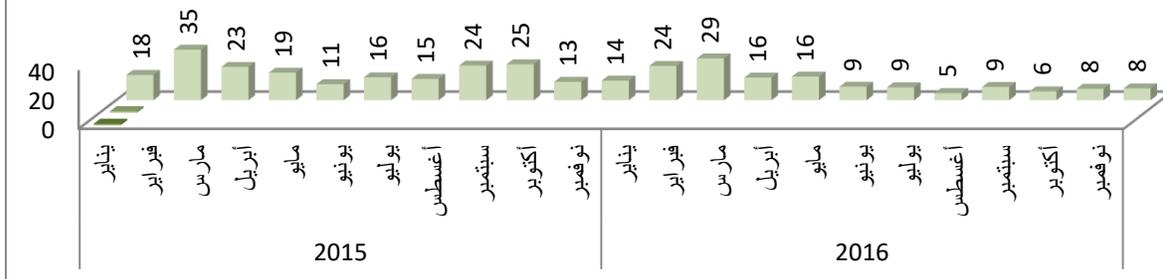


### ثالثاً: المصوغات المرفوضة وغير المجازة:

بلغ وزن المصوغات المرفوضة وغير المجازة في الفترة يناير- نوفمبر 2016 حوالي 141 كيلوجرام مقارنة بالعام 2015 الذي كانت الكمية فيه تعادل 212 كيلو جرام للفترة ذاتها، أي بنسبة نقص تعادل 33%، وهي دلالة على المتابعة المستمرة لتطبيق إجراءات الرقابة على المصوغات واستيفائها للاشتراطات الفنية الخاصة بالمعادن الثمينة. أما فيما يتعلق بالنسبة الكلية لمجموع أوزان وأعداد المصوغات الغير مجازة والمرفوضة فلم تتعدى 1.9%.

الإنتاج الكلي من المصوغات المرفوضة وغير المجازة في العامين 2015-2016					
2016			2015		
الوزن - كيلوجرام	الكمية	الشهر	الوزن - كيلوجرام	الكمية	الشهر
24	3871	يناير	18	2,340	يناير
29	3836	فبراير	35	4,865	فبراير
16	2528	مارس	23	2,418	مارس
16	2114	أبريل	19	2,205	أبريل
9	1609	مايو	11	1,020	مايو
9	1249	يونيو	16	2,504	يونيو
5	1,320	يوليو	15	3,047	يوليو
9	1,281	أغسطس	24	3,195	أغسطس
6	979	سبتمبر	25	2,963	سبتمبر
8	1,059	أكتوبر	13	1,665	أكتوبر
8	1,829	نوفمبر	14	2,163	نوفمبر
141	21,856	المجموع	212	28,385	المجموع
نسبة المصوغات الغير مجازة والمرفوضة بالنسبة للإنتاج الكلي 2016 (الكمية 33% - الوزن 1.9%)					

## كمية المصوغات الغير مجازة في قسم فحص ووسم المعادن للفترة 2015-2016 (الوزن - كجم)



## كمية المصوغات الغير مجازة في قسم فحص ووسم المعادن للفترة 2015-2016 (الكمية)



### قسم فحص اللؤلؤ والأحجار الكريمة

#### أولاً: الإنتاج

بلغ مجموع الأعمال الواردة لقسم فحص اللؤلؤ والأحجار الكريمة في الفترة من يناير - نوفمبر 2016 عدد 189022 عمل، مقارنةً بنفس الفترة من عام 2015 حيث كان العدد 50220 عمل وذلك بزيادة حوالي 276%.

ملخص إحصائية عدد اللؤلؤ والأحجار الكريمة التي تم فحصها في الفترة من يناير - نوفمبر 2016	
عدد اللؤلؤ الطبيعي المفحوص	3199552 لؤلؤة
عدد اللؤلؤ المزروع المفحوص	374245 لؤلؤة
المجموع الكلي للؤلؤ المفحوص	35773797 لؤلؤة
عدد عقود اللؤلؤ المفحوصة	2432 عقد
عدد خيوط اللؤلؤ الحبيبي	4128 خيط
عدد خيوط اللؤلؤ	3688 خيط
عدد اللؤلؤ المفرد	158314 لؤلؤة
عدد الأحجار الكريمة الطبيعية المفحوصة	9179 حجراً
عدد الأحجار الصناعية المفحوصة	1187 حجراً
المجموع الكلي للأحجار المفحوصة	10366 حجراً

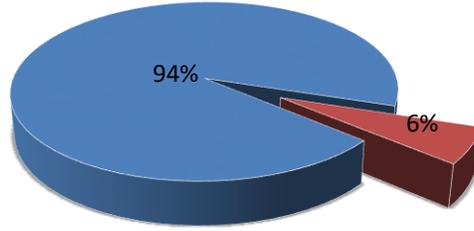
### ثانياً: التفتيش

تطبيقاً لقانون الرقابة "مرسوم بقانون رقم 6 لسنة 1990 في شأن الرقابة على المعادن الثمينة ومرسوم بقانون رقم 10 لسنة 1990 لسنة في شأن الرقابة على اللؤلؤ والأحجار ذات القيمة" قامت إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة وبناءً على خطة مدروسة بحملات تفتيشية على جميع المناطق الحيوية والتي تضمنت الحملات التفتيشية التالية:

#### • الحملة التفتيشية على محلات بيع الإكسسوارات:

قام مفتشو الإدارة بإستكمال الحملات التفتيشية التي قامت بها الإدارة على محلات الإكسسوارات في عام 2015 حيث تم ومن خلال 16 حملة زيارة 150 محل يقوم ببيع أو عرض إكسسوارات بشتى أنواعها، وقد قام المفتشون بتسليم جميع المحلات خطاب يحتوي على نص قانون الرقابة على اللؤلؤ في مملكة البحرين وذلك من جانب نشر التوعية . وقد تم اكتشاف عدد 10 محلات تقوم ببيع إكسسوارات تحتوي على لؤلؤ مزروع وقد تم إشعارها فوراً بإزالته وعدم عرضه أو بيعه، وقد التزمت جميع المحلات بذلك حينها.

### محلات الإكسسوارات التي تم التفتيش عليها في النصف الأول من السنة 2016



■ نسبة محلات الإكسسوارات التي تم التفتيش عليها ■ نسبة المحلات المخالفة

### • الرقابة على الذهب عيار 18 قيراط (الإنتاج المحلي والأجنبي):

في إطار تفعيل الأدوات الرقابية الخاصة بالإدارة وتنفيذاً لبرنامج التفتيش الخاص بتدقيق السجلات التجارية التي تمارس أنشطة تتعلق بصناعة وتجارة المعادن الثمينة ومتابعة لبرنامج الرقابة على الذهب المحلي والأجنبي عيار 18 قيراط ، قام فريق التفتيش بالإدارة بعدد من الحملات التفتيشية والتي شملت مجموعة من السجلات التجارية الموزعة على أسواق مملكة البحرين وكانت مخرجات الحملات التفتيشية كالتالي:

عدد حملات التفتيش	عدد السجلات التجارية	عدد العينات المفحوصة	وزن مصوغات التفتيش المنجزة	معدل نسبة النجاح	
				750 - 748	أعلى من 750
37	295	282	1.40 كجم	65 %	35 %

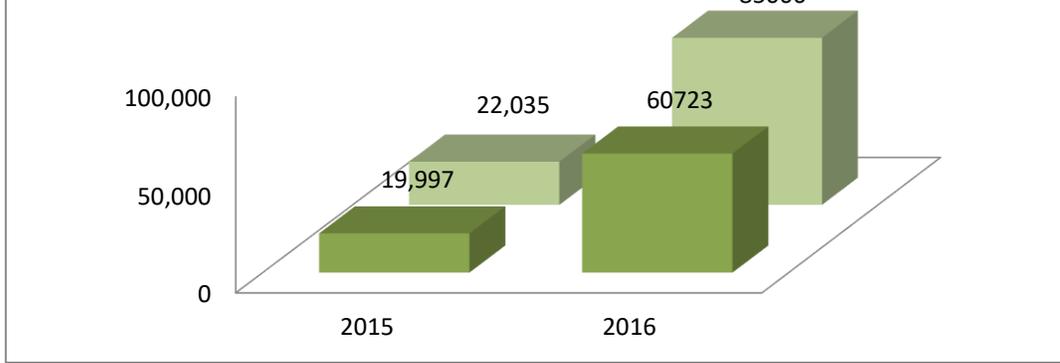
ملاحظة: يعتبر هامش النجاح (+2) بالنسبة للمصوغات عيار 18 قيراط (750) نسبة معتمدة ومتعارف عليها في جميع مكاتب الفحص العالمية ولكن لا يصرح بها بشكل رسمي للعملاء.

### • هدف الجودة:

في إطار سعي الإدارة لإنجاز خطة هدف الجودة لعام 2016 والمتعلق بإنجاز ما نسبته 30% من المصوغات محلية الصنع عيار 18 قيراط. ومقارنةً بإحصائيات الإنتاج الخاصة بالذهب عيار 18 قيراط فقد بلغت كمية المصوغات المنجزة في العام 2016، 85 كيلوجرام أي بنسبة زيادة تساوي 39 %، ومن حيث العدد فقد بلغت الكمية ما مقداره 35054 قطعة وبنسبة زيادة تساوي 10%.

العام	2015	2016
العدد - قطعة	19,997	22,035
الوزن - كيلو	61	85

## كمية المصوغات عيار 18 قيراط المنجزة للفترة 2015-2016



### • معرض الجواهر العربية 2016:

تشارك إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة كعادتها السنوية في معرض الجواهر العربية ويتلخص دورها الرقابي في الفحص الشفهي للأحجار الكريمة والألماس وعايرات المعادن الثمينة المختلفة ويكون رأي الإدارة بمثابة المرجع لكل من المستهلك والعارض على حد سواء لإتمام عمليات البيع وفق المعايير المتبعة في أعرق المعرض العالمية ، وحفظ حق كل طرف. وفي ما يلي ملخص لنشاط الإدارة في المعرض هذا العام مع مقارنته بالعام السابق 2015:

التقرير النهائي لمعرض الجواهر	عدد المراجعين	عدد القطع المفحوصة	مجموع الإيرادات
2016	698	1097	2194
2015	777	1240	2484
نسب الفرق %	-10%	-12%	-12%

### إنجازات إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة للعام 2016

#### 1. قرار اعتماد علامات الدمغ الخاصة

استصدار قرار سعادة وزير الصناعة والتجارة والسياحة رقم (58) لسنة 2016 ، بشأن اعتماد علامات الدمغ الخاصة للمعادن الثمينة ومشغولاتها والذي يشمل علامات الوسم الخاصة بالشركات المصنعة سواء منها المحلية والجنبية والماركات العالمية ، وهذا القرار بحد ذاته يشكل نقلة نوعية في مراعاة الخصوصية للشركات العريقة في هذا المجال بالإضافة لاحتواء الماركات العالمية ضمن مظلة الخدمات الرقابية على المعادن الثمينة والأحجار الكريمة.

#### 2. اللائحة التنفيذية لقانون الرقابة على اللؤلؤ والأحجار ذات القيمة

موافقة مجلس الوزراء الموقر على اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون رقم (10) لسنة 1990 في شأن الرقابة على اللؤلؤ والأحجار ذات القيمة وهو الأداة التنظيمية لتطبيق القانون وتسمية الأسماء بمسمياتها وتوضيح الاختصاصات والخطوات الرقابية بتفاصيلها الدقيقة. وتحتوي اللائحة التنفيذية على عدة مواد تم العمل عليها لتنظيم قطاع اللؤلؤ والأحجار ذات القيمة في مملكة البحرين ومن أهم الأمور التنظيمية مايلي :

- تفعيل آلية جديدة ومفصلة للؤلؤ المستلم من شؤون الجمارك والتأكد من تطبيق قانون رقم (١٠) بعدم السماح بتداول أو بيع اللؤلؤ المزروع في مملكة البحرين.
- إصدار قوائم بالمصالحات المستخدمة في قطاع اللؤلؤ والأحجار ذات القيمة والحرص على عدم بيع جميع مشغولات اللؤلؤ وبعض من الأحجار ذات القيمة الا بعد حصولها على شهادات فحص صادرة من مختبرات معترف بها عالمياً.
- آلية الترخيص للأنشطة الخاصة بالمختبرات من خلال التأكد من استيفائها لجميع الاشتراطات المطلوبة وبعد موافقة سعادة وزير الصناعة والتجارة والسياحة عليها.

كما تم العمل على وضع اشتراطات وضوابط فنية وقانونية صارمة للشركات التي سوف تقوم بتولي مهام فحص اللؤلؤ والأحجار ذات القيمة وذلك لضمان جودة عمل هذه الشركات من حيث الأجهزة المتطورة المستخدمة في عملية الفحص والشهادات الصادرة منها.

### 3. تعديل رسوم خدمات إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة

موافقة مجلس الوزراء الموقر على تعديل رسوم إدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة وابتدأ إصدار القرار الوزاري الخاص بتفاصيل رسوم هذه الخدمات ؛ وهو أيضاً من أهم الإنجازات على مستوى قطاع فحص المعادن والأحجار الكريمة حيث من المؤمل أن تزيد نسبة الإيرادات في قطاع الرقابة بواقع 500% وأن ترتقي بمستوى الخدمات المقدمة للتجار والجمهور من حيث سرعة الإنجاز وجودة الخدمة الرقابية.

### 4. تدشين نظام التفتيش الإلكتروني

تفعيل المرحلة الأولى من نظام التفتيش الإلكتروني الخاص بإدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة بالتعاون مع إدارة التجارة الإلكترونية وتقنية المعلومات للرقابة على السجلات التجارية التي تمارس أنشطة تتعلق بالمعادن الثمينة والأحجار الكريمة واللؤلؤ وإدخال تفاصيل حملات التفتيش وطباعة التقارير وعمل الخطط وتوزيع النشطة وغيرها من إجراءات لجعل أنشطة التفتيش أكثر تنظيماً وإحكاماً.

### 5. نقل قسم فحص ووسم المعادن لمرافئ البحرين المالي

وهو التحدي الأكبر الذي كان يواجه الإدارة والجهاز التنفيذي في الوزارة على مدى العشرين عام الماضية ، من حيث إيجاد الموقع المناسب والمؤهل لإحتواء الخدمات التي يقدمها هذا القسم (الفحص الكيميائي والفيزيائي للمعادن الثمينة) و مراعاة الخصوصية من جميع النواحي بما في ذلك الخصوصية الأمنية ومتطلبات العمل الفني والسلامة والبيئة وخلافه.

## 6. تنظيم عهدة الخزينة والأصول في قسم فحص ووسم المعادن ( Asset Management System)

تم إنجاز نظام إدارة عهدة الخزينة والأصول في قسم فحص ووسم المعادن من حيث تصنيف العناصر وتحديد كمياتها المتداولة وإدارة صرفها وإضافتها وتوثيق عمليات التحويلات فيها إستناداً لتوجيهات الرقابة المالية والإدارية وتمهيداً لنقلها في النظام الإلكتروني الخاص بإدارة الأصول.

## 7. خدمة الإستعلام والدفع الإلكتروني (Online Payment)

تم فعلياً تدشين خدمة الإستعلام عن جاهزية الأعمال الواردة لقسم فحص ووسم المعادن في الإدارة من خلال موقع وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ، أما عن خدمة الدفع الإلكتروني فقد تم الإنتهاء فعلياً من الخدمة وتجهيز قناة الدفع الإلكتروني بالتنسيق بين إدارة تقنية المعلومات والجهاز المركزي للمعلومات وابتنظار التطبيق والتفعيل الرسمي خلال الأيام القليلة القادمة.

إدارة العلاقات التجارية الخارجية :

تقوم إدارة العلاقات التجارية الخارجية بوزارة الصناعة والتجارة وبالتنسيق مع الإدارات الأخرى المنصوية تحت وزارة الصناعة والتجارة وغرفة تجارة وصناعة البحرين وكذلك مع الوزارات المعنية الأخرى ببذل قصارى جهدها من أجل الارتقاء وتطوير تجارة البحرين الخارجية وتعزيز دور البحرين كمركز رائد للتجارة والخدمات والمال والأعمال في منطقة الخليج العربي والشرق الأوسط، حيث تمخضت هذه الجهود عن تعزيز هذا الدور الريادي الذي تقوم به البحرين وأسفر ذلك عن تطوير تجارة البحرين الخارجية مع العالم وتعزيز مركزها التجاري إقليمياً ودولياً وخاصة بعد انضمامها إلى منظمة التجارة العالمية وانفتاحها على العالم وبالأخص اقتصاديا وتجارياً في ظل مبدأ الاقتصاد الحر.

### **أولاً: الزيارات الرسمية خلال الفترة من يناير – يونيو 2016:**

1. زيارة رسمية إلى المملكة المتحدة بتاريخ 29 أغسطس 2016 : قام وزير الصناعة والتجارة والسياحة بزيارة رسمية إلى مدينة لندن بتاريخ 29 فبراير 2016 تلبية لدعوة معالي الشيخ فواز بن حمد آل خليفة سفير مملكة البحرين لدى المملكة المتحدة وذلك للحضور والمشاركة في لقاء الطاولة المستديرة، المنعقدة بالتزامن مع غرفة التجارة العربية البريطانية وذلك لتقديم كلمة عن آخر مستجدات التجارة في مملكة البحرين.
2. زيارة رسمية إلى جمهورية إيرلندا (4-1 مارس 2016): قام وزير الصناعة والتجارة والسياحة بزيارة رسمية إلى جمهورية إيرلندا خلال الفترة (4-1 مارس 2016). وخلال هذه الزيارة اجتمع مع الأمين المساعد لوحدة السياسات الاستراتيجية في قسم الوظائف والمشاريع والابتكار السيد ديكلان هيوز. وكذلك اجتمع مع مدير السياسات الاستراتيجية بالهيئة الأيرلندية اي دي أي السيد بريندان ماكديونا. وخلال هذه الاجتماعات قام وزير الصناعة والتجارة والسياحة بتقديم عروضاً مختصرة حول الاستثمار في مملكة البحرين والمميزات التي توفرها الحكومة الموقرة للمستثمرين في ظل البيئة الملائمة والحوافز والتسهيلات التي تقدمها للمستثمرين في المنطقة والعالم.
3. زيارة حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى إلى جمهورية مصر العربية (26 أبريل 2016): بدعوة كريمة من فخامة الرئيس عبدالفتاح السيسي رئيس جمهورية مصر العربية الشقيقة قام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه بزيارة رسمية إلى جمهورية مصر العربية في الفترة 28-29 أبريل 2016 وقد رافق جلالته في هذه الزيارة وفد رفيع المستوى من أصحاب المعالي والسعادة وزراء ومسؤولين بالإضافة إلى عدد كبير من رجال وسيدات الأعمال. وقد كان وزير الصناعة والتجارة والسياحة من ضمن الوفد المرافق لجلالته. وهدفت هذه الزيارة إلى تطوير العلاقات الثنائية في جميع المجالات، إضافة إلى بحث تعزيز التعاون العربي المشترك والقضايا الإقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك.
4. زيارة وفد رسمي وتجاري من جمهورية باكستان الإسلامية الصديقة إلى مملكة البحرين برئاسة سعادة المهندس خرام داستجر خان وزير التجارة الباكستاني خلال الفترة 25 – 26 سبتمبر 2016، وذلك لبحث سبل تطوير مستويات وحجم التبادل التجاري

والاستثماري بين مملكة البحرين وجمهورية باكستان الإسلامية الصديقة. وعلى هامش هذه الزيارة، قامت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بالتعاون مع السفارة الباكستانية في مملكة البحرين القيام بتنظيم ملتقى اعمال بحريني-باكستاني والذي شارك فيه عدد من كبار المسؤولين ورجال الأعمال من كلا من مملكة البحرين وجمهورية باكستان الإسلامية، حيث عقد هذا الملتقى بتاريخ 25 سبتمبر في 2016 فندق الخليج.

## **ثانياً: الاجتماعات التي شاركت بها ادارة العلاقات التجارية الخارجية خلال الفترة من يناير- يونيو 2016:**

- اجتماع الفريق التفاوضي (70) خلال الفترة من 4- 5 يناير 2016 بمقر الامانة العامة لمجلس التعاون بالرياض
- الاجتماع (43) للجنة منظمة التجارة العالمية لمجلس التعاون خلال الفترة من 6- 7 يناير 2016 بمقر الامانة العامة لمجلس التعاون بالرياض.
- الجولة السادسة من مفاوضات اتفاقية التجارة الحرة بين دول مجلس التعاون وجمهورية الصين الشعبية خلال الفترة من 29 فبراير إلى 2 مارس 2016 بمقر الامانة العامة بالرياض
- الاجتماع الثاني لفريق العمل البحريني الروسي للتعاون في مجال الالمنيوم (8 مارس 2016): شارك الشيخ حمد بن سلمان آل خليفة مدير إدارة العلاقات التجارية الخارجية في الاجتماع الثاني لفريق العمل البحريني الروسي في مدينة موسكو بتاريخ 8 مارس 2016، وقد تم خلال هذا الاجتماع مناقشة التحديات التي تواجه صناعة الالمنيوم، وكذلك الفرص الاستثمارية المتوفرة في البلدين. وقد ترأس الجانب البحريني في هذا الاجتماع السيد أسامة العريض وكيل وزارة الصناعة والتجارة لشئون الصناعة.
- الاجتماع (27) للجنة التعاون المشترك بين دول مجلس التعاون والاتحاد الاوروبي بتاريخ 6 أبريل 2016: شارك الشيخ حمد بن سلمان آل خليفة مدير إدارة العلاقات التجارية الخارجية في الاجتماع (27) للجنة التعاون المشترك بين مجلس التعاون والاتحاد الاوروبي بتاريخ 6 أبريل 2016 بمقر الامانة العامة بمدينة الرياض. وتم خلال هذا الاجتماع مناقشة آخر التطورات في مجلس التعاون والاتحاد الاوروبي وكذلك استعراض الانشطة التجارية في إطار التعاون والاتحاد الاوروبي.
- الاجتماع (43) للجنة منظمة التجارة العالمية لمجلس التعاون في الرياض خلال الفترة من 6 الى 7 يناير 2016
- الاجتماع (44) للجنة منظمة التجارة العالمية لمجلس التعاون في جنيف خلال الفترة من 10 الى 12 ابريل 2016
- اجتماعات الفرق الفنية لدول المتخصصة بالسلع و (SPS&TBT) والخدمات والاستثمار وقواعد المنشأ ونصوص الاتفاقية خلال الفترة من 12- 13 ابريل بمقر الامانة العامة في الرياض
- الجولة السابعة من مفاوضات اتفاقية التجارة الحرة بين دول مجلس التعاون وجمهورية الصين الشعبية خلال الفترة من 5- 7 مايو 2016 في قوانزو بجمهورية الصين الشعبية

- اجتماع (45) للجنة منظمة التجارة العالمية لمجلس التعاون خلال الفترة من 5-7 أكتوبر 2016 في جنيف
- اجتماعات الفرق الفنية التفاوضية (السلع والخدمات والاستثمار وقواعد المنشأ والنصوص والاحكام العامة) خلال الفترة 5-6 أكتوبر 2016 بمقر الامانة العامة بالرياض.
- الدورة السادسة للجنة المشتركة البحرينية التونسية والتي عقدت خلال الفترة 20-21 أكتوبر 2016 في تونس. شارك الشيخ حمد بن سلمان آل خليفة مدير إدارة العلاقات التجارية الخارجية في هذه الدورة. وتم خلال هذه الدورة مناقشة دعم الفرص الاستثمارية والعمل على زيادة معدلات التبادل التجاري بين البلدين الشقيقين.
- اجتماعات الجولة الثامنة من المفاوضات بين مجلس التعاون والصين خلال الفترة من 24-27 أكتوبر 2016.
- الحوار الاقتصادي السابع بين مجلس التعاون والاتحاد الاوروبي والذي عقد بتاريخ 21 نوفمبر 2016 في الرياض. شارك الشيخ حمد بن سلمان آل خليفة مدير إدارة العلاقات التجارية الخارجية في هذا الحوار.

### ثالثاً: اللجنة الاقتصادية المشتركة بين وزارة الصناعة والتجارة وغرفة تجارة وصناعة البحرين:

- الاجتماع (24) للجنة الاقتصادية المشتركة بين وزارة الصناعة والتجارة والسياحة وغرفة تجارة وصناعة البحرين والذي عقد بتاريخ 16 يونيو 2016.

### رابعاً: التحضير والمشاركة في اجتماعات لجنة التعاون التجاري لمجلس التعاون لدول الخليج العربية:

- اجتماع الوكلاء (44) التحضيري للاجتماع (53) للجنة التعاون التجاري والمنعقد بتاريخ 25 أبريل 2016.
- الاجتماع (53) للجنة التعاون التجاري والمنعقد بتاريخ 12 مايو 2016.
- الاجتماع 45 للسادة وكلاء وزارات التجارة التحضيري للاجتماع 54 للجنة التعاون التجاري والذي عقد في الأمانة العامة لدول مجلس التعاون في الرياض بتاريخ 6 نوفمبر 2016.
- الاجتماع 54 للجنة التعاون التجاري والذي عقد بالأمانة العامة لدول مجلس التعاون في الرياض خلال الفترة 14-15 نوفمبر 2016.

### خامساً: الفعاليات التي شاركت فيها إدارة العلاقات التجارية الخارجية:

- فيما يلي أهم الفعاليات التي شاركت فيها الإدارة خلال الفترة من يناير – يونيو 2016:
1. المشاركة في مؤتمر التجارة والتنمية الرابع عشر، في نيروبي بجمهورية كينيا في الفترة من 17-22 يوليو 2016.
  2. ورشة عمل حول موضوع مراجعة السياسات التجارية لدول مجلس التعاون بشكل جماعي الأمانة العامة – الرياض – 26 سبتمبر 2016.
  3. ورشة عمل حول المشتريات الحكومية عقدت في مدينة ابوظبي خلال الفترة 3-6 أكتوبر بمبنى صندوق النقد العربي.

4. على هامش القمة الثانية لحوار التعاون الآسيوي خلال الفترة 8-10 أكتوبر 2016 في تايلند، عقد منتدى (ACD Connect) في هذا الحوار بتاريخ 9 أكتوبر 2016 في تايلند حيث شارك المهندس نادر خليل المؤيد- وكيل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة لشؤون التجارة مع عدد من رجال الاعمال البحرينيين في هذا المنتدى.
5. المنتدى الاقتصادي الخليجي الفرنسي الثالث والذي عقد بتاريخ 19 أكتوبر 2016 في باريس والذي شارك فيه الشيخ حمد بن سلمان آل خليفة- مدير إدارة العلاقات التجارية الخارجية. تضمن المنتدى عقد جلسة عمل حول "تعزيز الاستثمار والتبادل التجاري بين فرنسا ودول مجلس التعاون"، حيث تم على هامشه مناقشة 3 محاور، الاول حول آفاق العلاقات الخليجية الفرنسية الاقتصادية والتجارية، والمحور الثاني حول مناخ الاستثمار والسوق الخليجية المشتركة والمميزات المقدمة للمستثمرين، والمحور الثالث لاستعراض المشاريع الخليجية الفرنسية الاستراتيجية، وخلال هذه الجلسات تمت مناقشة اقتراحات لتعزيز العلاقات الخليجية الفرنسية في شتى المجالات الاقتصادية والتجارية والصناعية والاستثمارية.
6. المؤتمر الدولي لدعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية والتنمية الدائمة في تونس بتاريخ 29-30 نوفمبر 2016. ترأس الوفد معالي الشيخ محمد بن مبارك آل خليفة نائب رئيس مجلس الوزراء ورافق معاليه السيد زايد بن راشد الزياني وزير الصناعة والتجارة والسياحة والشيخ حمد بن سلمان آل خليفة مدير إدارة العلاقات التجارية الخارجية وعدد من رجال العمال البحرينيين.

## إدارة الملكية الصناعية:

موجز:

- بلغ عدد الطلبات الكلية للعلامات التجارية نحو "7464" طلب لسنة 2016 وقد انخفض عددها بنسبة 11.7% عن نظيرتها في عام 2015
- بلغ عدد الطلبات الكلية للرسوم والنماذج الصناعية نحو "88" طلب لسنة 2016 وقد ارتفع عددها بنسبة 54.4% عن نظيرتها في عام 2015
- بلغ عدد الطلبات الكلية لبراءات الاختراع نحو "158" طلب لسنة 2016 وقد انخفض عددها بنسبة 11.7% عن نظيرتها في عام 2015
- بلغ مجموع الإيرادات السنوية لعام 2016 "2,994,038.5" دينار، حيث ارتفعت نسبة الإيرادات السنوية لعام 2016 بما يعادل 145.2% عن نظيرتها في عام 2015

### أولاً: إنجازات إدارة الملكية الصناعية

- مشروع البرنامج الآلي الجديد لإدارة الملكية الصناعية
  - البدء في تنفيذ الخطة التي أعدتها شركة Viitech لتطوير شبكة الويب (البوابة الإلكترونية) للنظام الآلي لإدارة الملكية الصناعية (IPAS)، ومن المؤمل أن يتم استقبال طلبات العلامات التجارية عبر البوابة الإلكترونية في شهر ديسمبر من عام 2016.
  - تم تدشين وتفعيل النظام الآلي الداخلي المتعلق بالعلامات التجارية في الربع الأول من 2016 بتاريخ 27 مارس 2016 والذي يهدف إلى تسريع وتسهيل إجراءات تسجيل العلامات التجارية على الموظف وعلى الزبون، وقد تم الاتفاق مع خبراء المنظمة العالمية للملكية الفكرية بتخصيص محاضرات تتعلق بنظام (IPAS) بمعدل محاضرة شهرياً لمدة ساعة ونصف لكل محاضرة، عن طريق تقنية البث الإلكتروني (online) باستخدام برنامج (Webex) وهو برنامج لعقد ورش العمل أو الاجتماعات (online)، وقد تم عقد خمس محاضرات خلال هذا العام بحضور عدد من الموظفين من جميع أقسام الإدارة للاستفادة وتطبيق المحاضرات من خلال التجربة (Testing) على النظام وطرح الأسئلة أو طلب التعديلات، وستستمر هذه المحاضرات بشكل شهري لحين الانتهاء من عملية (Testing).
- تنظيم ورش تدريبية على رأس العمل لموظفي إدارة الملكية الصناعية

نظمت إدارة الملكية الصناعية بوزارة الصناعة والتجارة بالتعاون مع الاتحاد العربي لمكافحة القرصنة ورشة تدريبية حول "التعدي على العلامات التجارية والبضائع المقلدة للعلامات Hp الصناعية، وذلك في 7 أبريل 2015 بمقر وزارة الصناعة والتجارة مبنى شئون التجارة. Samsung, P&G, Long champ, Crocs", وهي موجهة لموظفي إدارة الملكية

- المشاركة في ورش عمل حول الملكية الفكرية

شاركت إدارة الملكية الصناعية في فعالية الدورة التدريبية لمكافحة الغش التجاري وحماية الملكية الفكرية بورقة عمل حول جوانب وفروع الملكية الصناعية بتاريخ 5 يونيو 2016 بمعهد التدريب الجمركي.

• **نشر طلبات تسجيل العلامات التجارية على الموقع الإلكتروني لوزارة الصناعة، التجارة والسياحة**

البدء في نشر طلبات تسجيل العلامات التجارية الوطنية والدولية على الموقع الإلكتروني للوزارة والذي قد أدى إلى نشر عدد كبير من الطلبات المترجمة في مكتب العلامات التجارية، حيث بلغ عدد الطلبات الوطنية والدولية التي نشرت نحو "13,396" علامة.

• **مشاركة إدارة الملكية الصناعية في معرض الجواهر العربية لعام 2016**  
شاركت إدارة الملكية الصناعية في معرض الجواهر العربية من خلال تواجد مفتشي إدارة الملكية الصناعية في المعرض المذكور، وذلك لضبط أي مخالفة تعدي على حقوق العلامات التجارية أو التصاميم الصناعية أو براءات الاختراع، المسجلة في مملكة البحرين أو ذات الشهرة العالمية.

• **حضور موظفي إدارة الملكية الصناعية لعدد من الدورات، الندوات والاجتماعات المتخصصة**

حرصت إدارة الملكية الصناعية على توفير التدريب اللازم لموظفيها عن طريق حضور بعض الدورات والندوات المتخصصة في مختلف مجالات الملكية الصناعية سواء داخل مملكة البحرين أو خارجها، بالإضافة إلى الدورات التدريبية المتعلقة بالإدارة وسير العمل، وذلك على النحو التالي:

- اجتماع فريق العمل التنسيقي لتنفيذ برامج التعاون المشتركة بين مكاتب براءات الاختراع الوطنية ومكتب براءات الاختراع الخليجي بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية بتاريخ 19 يناير 2016 و 22 مارس 2016
- اجتماع مجلس إدارة مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية بتاريخ 24 مارس 2016 و 16 نوفمبر 2016
- البرنامج التدريبي على رأس العمل (1) الفحص الموضوعي لبراءات الاختراع (1) بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 20 - 24 مارس 2016
- الاجتماع الثاني للجنة الفنية للملكية الفكرية بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 6 - 7 أبريل 2016
- اجتماع لجنة التظلمات لمكتب براءات الاختراع الخليجي بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 19 - 20 أبريل 2016
- البرنامج التدريبي على رأس العمل (1) في الفحص الموضوعي بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 24 - 28 أبريل 2016

- اجتماع اللائحة التنفيذية للاختراع المتميز بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 3 - 4 مايو 2016
- ورشة عمل مأموري الضبط القضائي بنادي ضباط الامن العام لإدارة الملكية الصناعية خلال الفترة من 17 - 19 مايو 2016
- ورشة عمل اقليمية حول "بناء القدرات والمفاهيم المتعلقة بالملكية الفكرية" بالقاهرة في جمهورية مصر العربية خلال الفترة من 26 - 27 مايو 2016
- اجتماعات لجنة التظلمات بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 1 - 2 يونية 2016
- دورة تعريفية بنظام الفحص الموضوعي للبراءات بالمكتب الامريكى لبراءات الاختراع والعلامات التجارية خلال الفترة من 22 - 25 أغسطس 2016
- دورة تدريبية خاصة لأعضاء لجنة التظلمات بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 29 - 31 أغسطس 2016
- ورشة عمل بخصوص براءات الاختراع بالكويت خلال الفترة من 29 - 31 أغسطس 2016
- سلسلة الاجتماعات السنوية بشأن اتفاقية مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات التجارية بجنيف وذلك خلال الفترة من 3 - 12 أكتوبر 2016
- سلسلة الاجتماعات السنوية بشأن معاهدة PCT بشأن التسجيل الدولي لبراءات الاختراع بجنيف وذلك خلال الفترة من 3 - 12 أكتوبر 2016
- البرنامج التدريبي حول "صياغة مواصفة براءة الاختراع" بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 16 إلى 20 أكتوبر 2016
- اجتماع تنفيذ برامج التعاون المشترك مع مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 1 - 2 نوفمبر 2016
- ورشة عمل اقليمية حول "الاستفادة من نتائج البحث والفحص المنشور" بمقر مكتب براءات الاختراع بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية خلال الفترة من 6 إلى 10 نوفمبر 2016

#### • إنجازات أخرى

- البدء بتنفيذ القانون رقم (6) لسنة 2014 بالموافقة على قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وذلك بعد صدور القرار رقم (65) لسنة 2016 بإصدار اللائحة التنفيذية لقانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وذلك بتاريخ 27 مايو 2016.
- الانتهاء من مشروع الدراسة للرسوم المالية لقانون براءات ونماذج المنفعة من قبل شركة طلال أبو غزالة.
- الانتهاء من إعداد المذكرة التفسيرية لمشروع قانون براءات الاختراع ونماذج المنفعة.
- الانتهاء من فحص عدد "21,015" علامة وطنية ودولية بحسب الفئة.

## ثانياً: القوانين والاتفاقيات والمعاهدات الدولية المتعلقة بالملكية الصناعية

- اللائحة التنفيذية لقانون براءات الاختراع الجديد: تم اعداد دراسة لتحديث الرسوم المالية لقانون براءات الاختراع الجديد وتعديل اللائحة التنفيذية تمهيدا لرفعها لمجلس الوزراء.
- ثالثاً: إحصائية توضح حجم المعاملات في فروع الملكية الصناعية من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016**

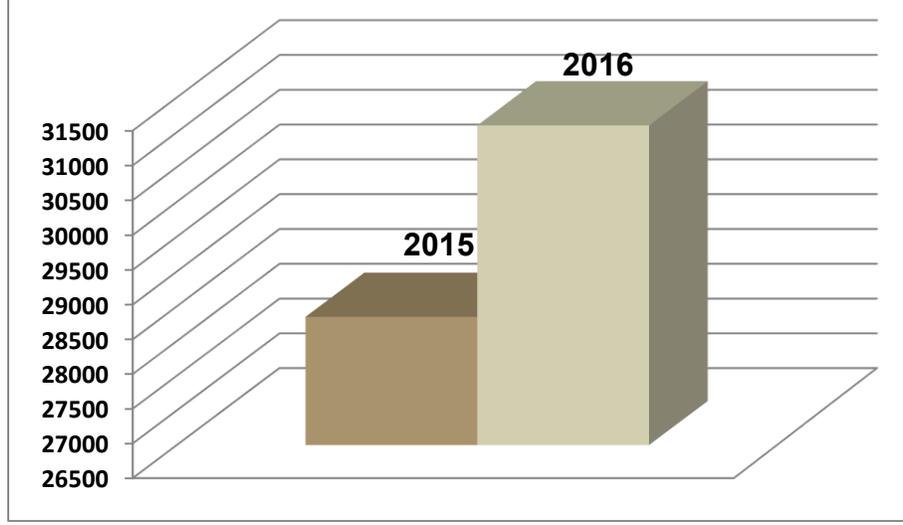
### العلامات التجارية:

- المعاملات للعلامات التجارية في جميع الفئات من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016:

الجدول التالي والرسم البياني يوضحان مقارنة بين حجم المعاملات من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016، حيث ارتفع مجموع عدد المعاملات الكلي لعام 2016 والذي بلغ 31099 معاملة بنسبة 9,7% عن نظيرتها في عام 2015.

المجموع الكلي	السنة		المعاملات
	2016	2015	
15919	7464	8455	الطلبات
3400	1675	1725	التسجيل
19320	13396	5924	النشر
7458	3433	4025	التجديد
2877	1354	1523	التفتيش
10474	3777	6697	التأشيرات*
59448	31099	28349	المجموع

جدول يوضح حجم المعاملات للعلامات التجارية في جميع الفئات من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016



رسم بياني يوضح مجموع معاملات العلامات التجارية الكلي من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016

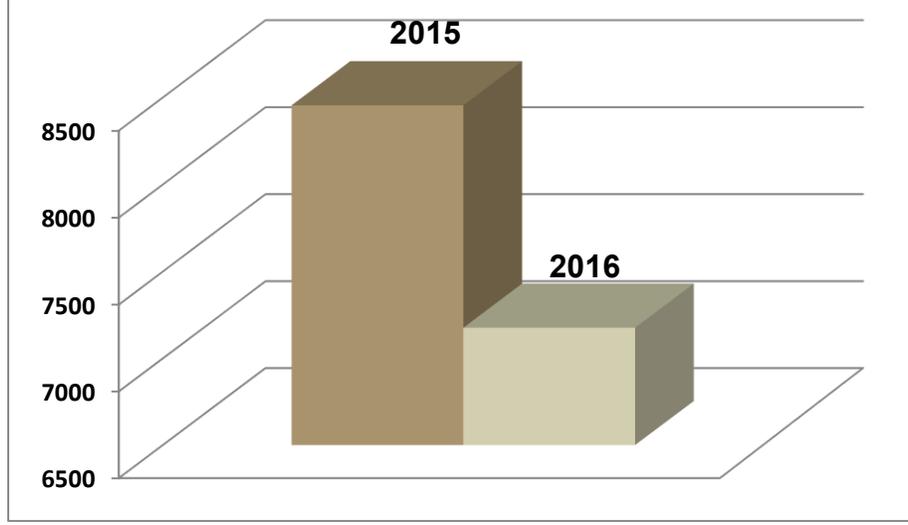
- مقارنة بين عدد الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لنظام بروتوكول مدريد لكل فئة وعدد الطلبات المحلية المقدمة إلى مكتب العلامات التجارية مباشرة لكل فئة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016:

يلاحظ من الجدول والرسم البياني التاليان ما يلي:

- خلال عام 2016 تبين بأن عدد الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لنظام بروتوكول مدريد قد تجاوزت عدد الطلبات المحلية المقدمة مباشرة إلى مكتب العلامات بمعدل 37,3%.
- انخفاض نسبة عدد الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لنظام بروتوكول مدريد خلال عام 2016 بنسبة 15,2% عن عام 2015، وانخفاض عدد الطلبات المحلية المقدمة من خلال مكتب العلامات التجارية بمملكة البحرين في عام 2016 بنسبة 6,5% عن عام 2015.

السنة	الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لنظام بروتوكول مدريد	الطلبات المحلية المقدمة مباشرة إلى مكتب العلامات التجارية	المجموع الكلي
2015	5091	3364	8455
2016	4319	3145	7464

جدول يوضح عدد الطلبات للعلامات التجارية في جميع الفئات من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016



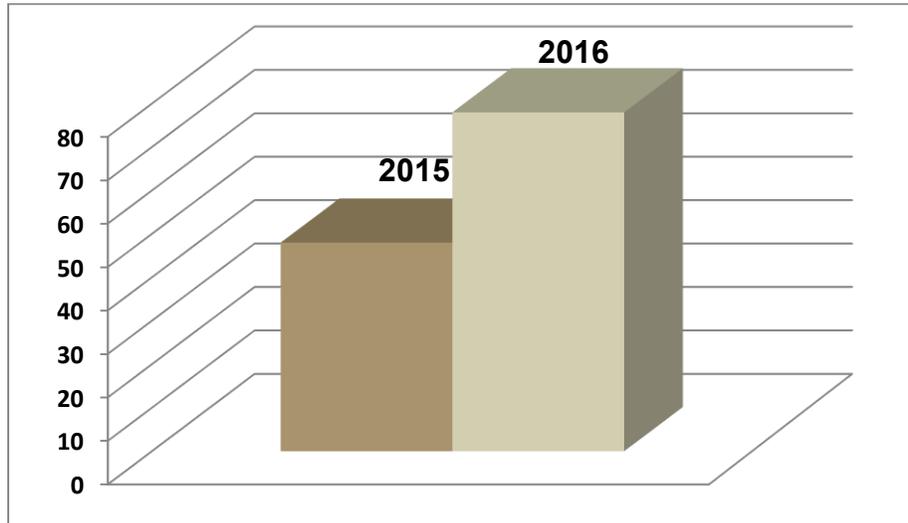
رسم بياني يوضح حجم الطلبات الكلية المقدمة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و 2016

• مقارنة بين عدد الاعتراضات المقدمة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و 2016:

يلاحظ من الجدول التالي والرسم البياني أن عدد الاعتراضات المقدمة لعام 2016 قد ارتفع بمعدل 62,5% مع نظيرتها في عام 2015.

المجموع الكلي	عدد الاعتراضات المقدمة		السنة
	دولي	وطني	
48	4	44	2015
78	13	65	2016

جدول يوضح المقارنة لعدد الاعتراضات المقدمة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و 2016

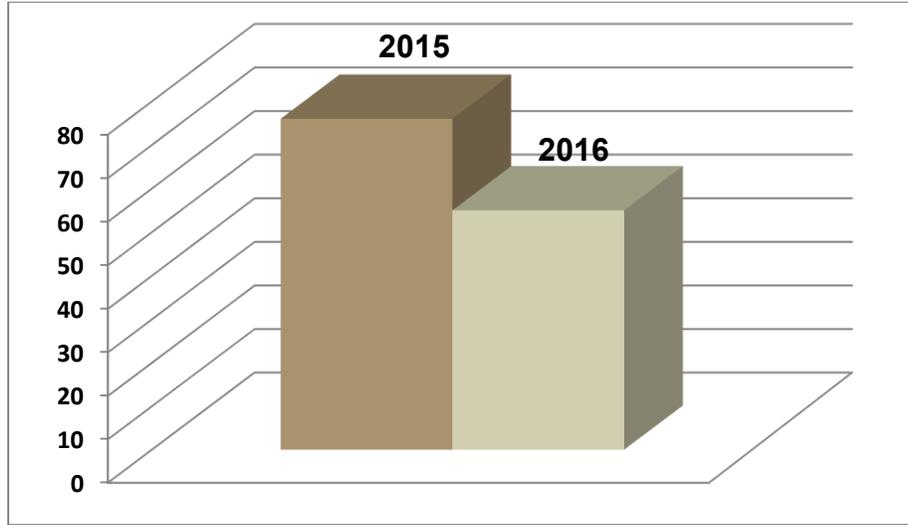


رسم بياني يوضح المقارنة لعدد الاعتراضات المقدمة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016

- مقارنة لعدد العلامات المرفوضة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016:  
يلاحظ من الجدول التالي والرسم البياني أن عدد العلامات المرفوضة لعام 2016 قد انخفضت بمعدل 27,6% مع نظيرتها في عام 2015.

المجموع الكلي	عدد المرفوضات المقدمة		السنة
	دولي	وطني	
76	46	30	2015
55	12	43	2016

جدول يوضح المقارنة لعدد المرفوضات من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016



رسم بياني يوضح المقارنة لعدد المرفوضات من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016

- التظلم ضد قرار إدارة الملكية الصناعية بشأن عدد من طلبات تسجيل العلامات التجارية من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016:

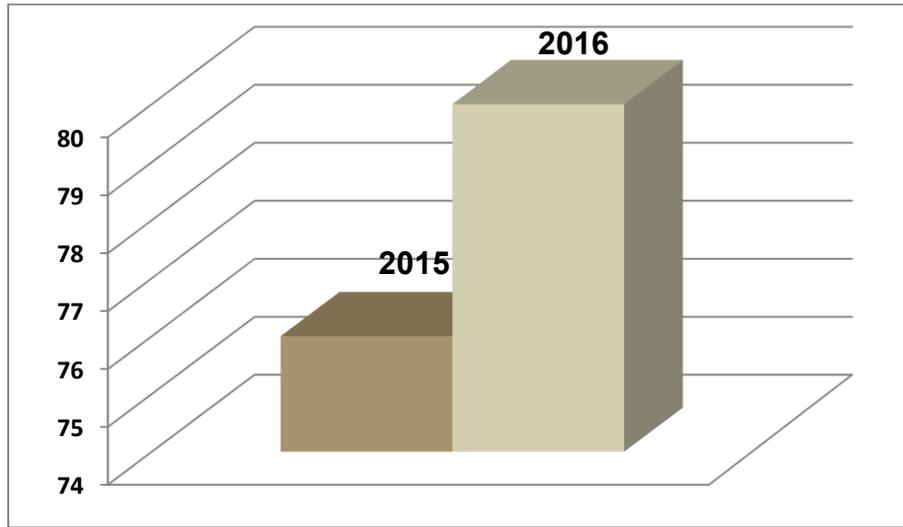
يلاحظ من الجدول والرسم البياني التاليان ما يلي:

- نظرت لجنة الفصل في التظلمات ضد القرارات الصادرة في شأن الملكية الصناعية في عام 2016 "لجنة الوزارة" إلى حوالي تظلمين فقط، وذلك لصدور القرار رقم (65) لسنة 2016 بإصدار اللائحة التنفيذية لقانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في تاريخ 26 مايو 2016، حيث أن النصوص القانونية قد خلت من التظلم الى سعادة وزير الصناعة، التجارة والسياحة.

- نظرت إدارة الملكية الصناعية إلى 27 تظلم على قرار رفض طلب التسجيل و51 اعتراض على طلب التسجيل أي بما يعادل 78 تظلم في عام 2016، ويلاحظ ارتفاع عدد التظلمات التي تم اتخاذ قرار بشأنها لعام 2016 بنسبة 53% عن عام 2015.

السنة	قرارات إدارة الملكية الصناعية	لجنة الفصل في التظلمات	المجموع الكلي
2015	51	12	63
2016	78	2	80

جدول يوضح مقارنة لعدد التظلمات المقدمة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016



رسم بياني يوضح مقارنة لعدد التظلمات المقدمة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016

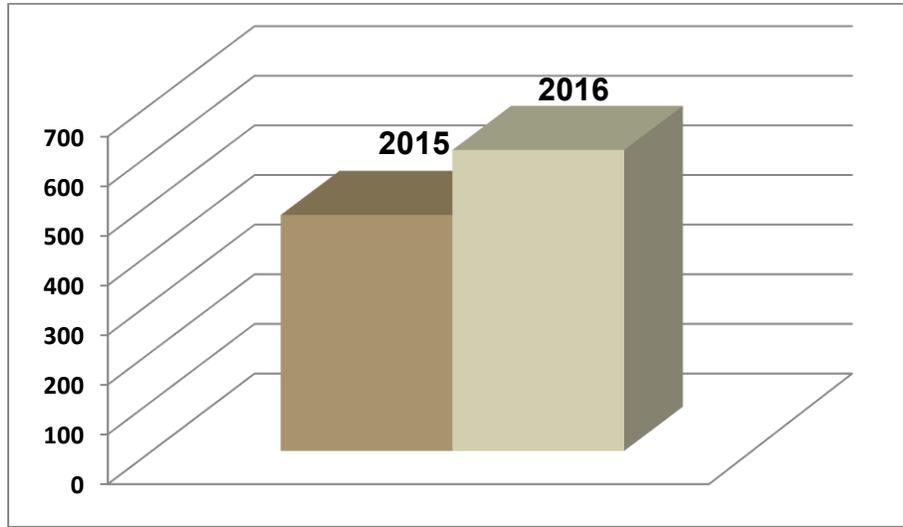
### الرسوم والنماذج الصناعية:

- مقارنة بين حجم المعاملات للرسوم والنماذج الصناعية من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016:

الجدول التالي والرسم البياني يوضحان مقارنة بين حجم المعاملات للرسوم والنماذج الصناعية من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016، حيث ارتفع مجموع المعاملات الكلي لسنة 2016 والذي بلغ 606 معاملة بنسبة 27,6% عن نظيرتها في عام 2015، كما وقد بلغ عدد الطلبات الكلية للرسوم والنماذج الصناعية نحو "88" طلب لسنة 2016 وقد ارتفع عددها بنسبة 54,4% عن نظيرتها في عام 2015.

المجموع الكلي	السنة		المعاملات
	2016	2015	
145	88	57	الطلبات
186	109	77	التسجيل
186	109	77	النشر
535	285	250	التجديد
3	0	3	التفتيش
26	15	11	التأشيرات*
1081	606	475	المجموع

جدول يوضح حجم المعاملات للرسوم والنماذج الصناعية من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016



رسم بياني يوضح حجم المعاملات للرسوم والنماذج الصناعية من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016

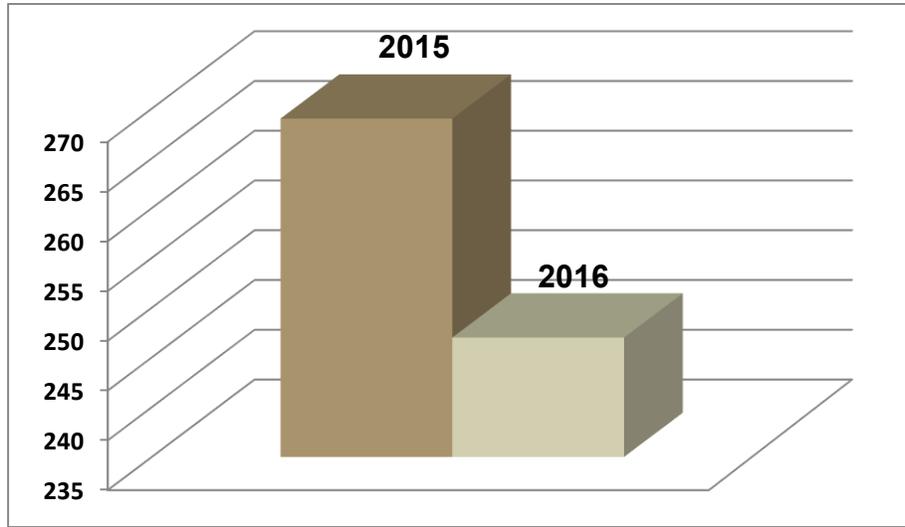
### براءات الاختراع:

- مقارنة بين حجم المعاملات لبراءات الاختراع من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016:

الجدول التالي والرسم البياني يوضحان مقارنة بين حجم المعاملات لبراءات الاختراع من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016، حيث انخفض مجموع المعاملات الكلي لسنة 2016 والذي بلغ 247 معاملة بنسبة 8,2% عن نظيرتها في عام 2015، كما وقد بلغ عدد الطلبات الكلية لبراءات الاختراع نحو "158" طلب لسنة 2016 وقد انخفض عددها بنسبة 11,7% عن نظيرتها في عام 2015.

المجموع الكلي	السنة		المعاملات
	2016	2015	
337	158	179	الطلبات
0	0	0	التسجيل
20	12	8	النشر
113	50	63	التجديد
0	0	0	التفتيش
46	27	19	التأشيرات*
516	247	269	المجموع

جدول يوضح حجم المعاملات لبراءات الاختراع من شهر يناير الى نوفمبر للأعوام 2015 و2016



رسم بياني يوضح حجم المعاملات لبراءات الاختراع من شهر يناير الى نوفمبر للأعوام 2015 و2016

- مقارنة بين عدد الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات لكل فئة وعدد الطلبات المحلية المقدمة مباشرة إلى مكتب براءات الاختراع الوطني من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016:

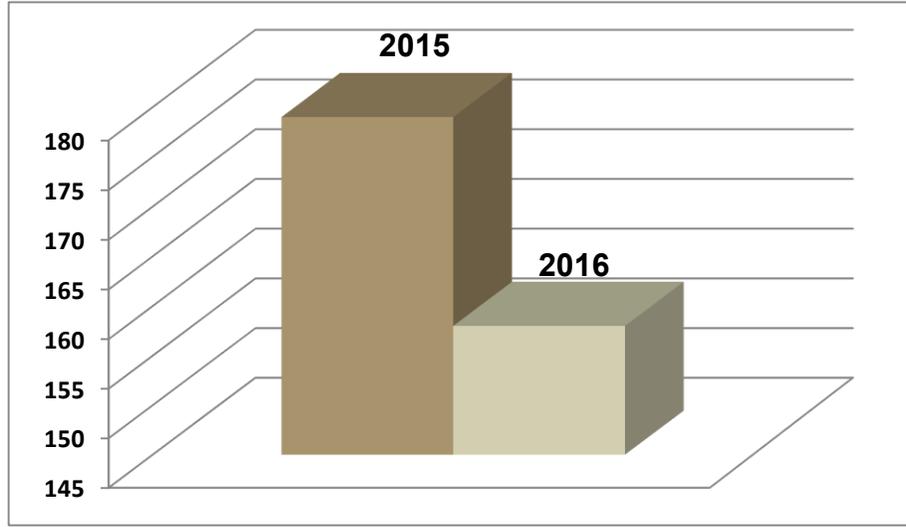
يلاحظ من الجدول والرسم البياني التاليان ما يلي:

- خلال عام 2016 تبين بأن عدد الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والتي بلغت 156 طلب قد تجاوزت عدد الطلبات المحلية المقدمة مباشرة إلى مكتب براءات الاختراع الوطني والتي بلغت طلبان فقط.
- انخفضت نسبة عدد الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات خلال عام 2016 بنسبة 9,3% عن عام 2015، وقد انخفضت عدد

الطلبات المحلية المقدمة من خلال مكتب براءات الاختراع الوطني بمملكة البحرين بنسبة 71,4% عن عام 2015.

السنة	الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات	الطلبات المحلية المقدمة مباشرة إلى مكتب براءات الاختراع الوطني	المجموع الكلي لكل شهر
2015	172	7	179
2016	156	2	158

جدول يوضح عدد الطلبات لبراءات الاختراع من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016



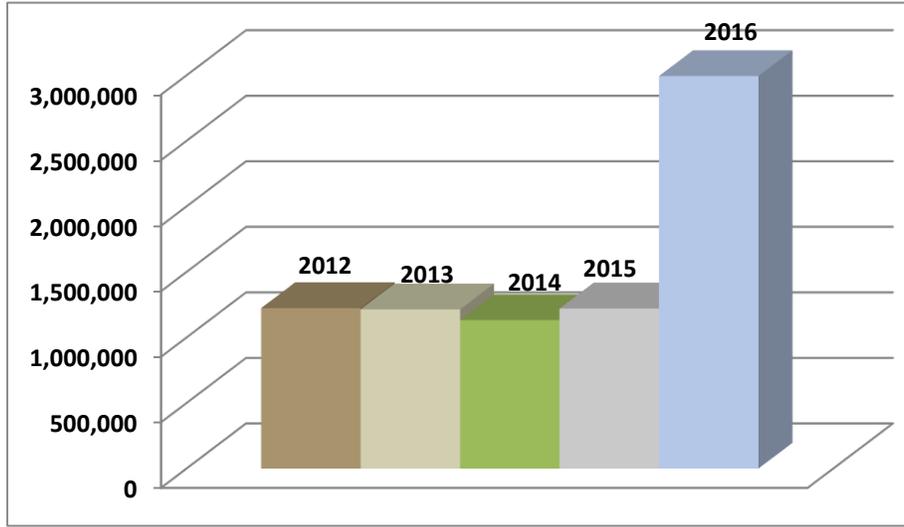
رسم بياني يقارن حجم الطلبات الدولية المقدمة من شهر يناير الى نوفمبر للعامين 2015 و2016

### الإيرادات السنوية من شهر يناير الى نوفمبر للأعوام من 2012 الى 2016:

يلاحظ من الجدول التالي والرسم البياني أن نسبة الإيرادات السنوية من شهر يناير الى نوفمبر لعام 2016 قد ارتفعت بما يعادل 150% عن متوسط عدد السنوات الأربعة السابقة، حيث بلغ متوسط نسبة الإيرادات للأعوام من 2012 الى 2015 نحو 1197748، وارتفعت بمعدل 145,2% عن عام 2015، وذلك نتيجة لصدور قرار رقم (65) لسنة 2016 بإصدار اللائحة التنفيذية لقانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقانون رقم (6) لسنة 2014 والذي تحدد فيه رسوم مستحقة جديدة عن كل خدمة. علماً بأن إدارة الملكية الصناعية لم تستلم بعد المبالغ المستحقة عن الطلبات الدولية المقدمة من خلال المكتب الدولي لنظام بروتوكول مدريد لشهر نوفمبر لعام 2016 والتي من المتوقع أن تستلمها الإدارة خلال الأشهر القادمة.

الإيرادات السنوية بالدينار البحريني	السنة
1,223,730	2012
1,214,207	2013
1,132,106.32	2014
1,220,949.03	2015
2,994,038.5	2016

جدول يوضح المقارنة للإيرادات السنوية لإدارة الملكية الصناعية من شهر يناير الى نوفمبر للأعوام من 2012 الى 2016



رسم بياني يبين المقارنة للإيرادات السنوية لإدارة الملكية الصناعية من شهر يناير الى نوفمبر للأعوام من 2012 الى 2016

### 1. الرؤية السياحية 2015-2018

بعد صدور مرسوم إنشاء هيئة البحرين للسياحة والمعارض سعت الهيئة لوضع رؤيتها السياحية مستندة فيها على الاستراتيجية الوطنية 2030، وفي يناير 2016 تم وضع الخطة التنفيذية لتفعيل الرؤية السياحية 2015-2018 وتم عرضها على صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء لتصبح خارطة الطريق لهيئة البحرين للسياحة والمعارض.

### 2. التسويق والترويج السياحي

#### 2.1. المنامة عاصمة السياحة الخليجية 2016

تم اختيار المنامة عاصمة السياحة الخليجية 2016 بقرار من مجلس وزراء السياحة بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ، تقديراً لما في البحرين من مقومات سياحية و حضارية تشكل نقطة انطلاق لهذا المشروع الخليجي المشترك. وفي 6 يناير 2016 تم تدشين حفل المنامة عاصمة



السياحة الخليجية 2016 برعاية صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء الذي أعلنه رسمياً سعادة السيد زايد بن راشد الزياني وزير الصناعة والتجارة والسياحة من موقع باب البحرين الذي يمثل بوابة العاصمة المنامة وهو موقع راسخ في الذاكرة الوطنية البحرينية ولازال هذا الموقع شرياناً هاماً للحياة التجارية وبحضور جمع من كبار المسؤولين وضيوف البلاد.

من 14 حتى 16 يناير 2016 وتزامناً وضمن فعاليات المنامة عاصمة السياحة الخليجية نظمت هيئة البحرين للسياحة والمعارض بالتعاون مع شركة Sony أول فعالية ضمن جدول فعالياتها وهي معرض " تجربة الألعاب في البحرين " الذي يستهدف فئة الشباب من مختلف دول مجلس التعاون الخليجي،



وتضمن المعرض على العديد من المسابقات لألعاب الفيديو والتي كافأت الفائزين بعدد من الجوائز القيمة منها سيارة ميني كوبر وجوائز نقدية. وجرى خلال هذا المعرض الكشف للمرة الأولى عن حوذة الواقع الافتراضي لشركة Sony، وقد شارك في هذه الفعالية حوالي 5.100 زائر.

من 25 فبراير حتى 5 مارس 2016 بمشاركة أكثر من 40 مطعمًا إلى جانب محلات بيع الأطعمة والمشروبات المحلية والمتاجر المتعلقة بصناعة المواد الغذائية وقطاع التغذية، انطلق مهرجان البحرين للطعام في مجمع 338 بالعدلية. وقد حضي المهرجان بمشاركة حوالي 25.000 زائر من محبي المأكولات والعائلات من داخل البحرين



وخارجها وذلك للاستمتاع بفعالياته وأطباقه المتنوعة. وقد وفر المهرجان الكثير من الفعاليات والأنشطة المتنوعة لزواره من بينها: عروض الموسيقى والطهو الحي والعروض الترفيهية التي تحقق المتعة والتسلية لجميع أفراد العائلة منها عرض "الطهاة المضحكون" و"النوادل الراقصون". وسعى المهرجان، الذي نظّمته هيئة البحرين للسياحة والمعارض، لاستقطاب محبي الطعام من داخل المملكة ودول مجلس التعاون الخليجي ومنح أصحاب المطاعم ومنافذ بيع المأكولات المتنوعة منصة لاستعراض مشاريعهم المحلية وترسيخ مكانة البحرين كمركزاً خليجياً في فن الطهو والمأكولات. وقدم المهرجان أطباق الشرق الأوسطية والغربية والآسيوية والهندية والأغذية الصحية والعضوية.

في 29 فبراير 2016 تم افتتاح حفل توزيع "الجوائز الخليجية للسفر والطعام" الذي أقيم بفندق الريتز-كارلتون البحرين بتنظيم من هيئة البحرين للسياحة والمعارض مع مجلة Food & Travel المتخصصة في الأغذية ذات الشهرة العالمية والسفر، وبحضور أبرز شخصيات القطاع السياحي من المملكة ودول مجلس التعاون، وذلك ضمن فعاليات "المنامة عاصمة السياحة الخليجية 2016". وقد حظيت المسابقة التي دشنتها المجلة العالمية بمشاركة واسعة وتنافس كبير من أرقى المطاعم والفنادق والمختصين بالقطاع في منطقة الخليج.



من 15 حتى 19 مارس 2016 وضمن فعاليات المنامة عاصمة السياحة الخليجية 2016 نظمت هيئة البحرين للسياحة والمعارض مهرجان ميكي الموسيقي الذي تضمن عدد من العروض المسرحية في مجال الترفيه العائلي و موسيقى حائزة على جوائز عالمية إلى جانب أجمل الرقصات وأروع الأزياء التي من شأنها خلق ذكريات جميلة تبقى مع الجمهور طوال حياتهم، وقد حضر الفعالية حوالي 14.940 زائر.



من 31 مارس وحتى 9 أبريل 2016 وضمن فعاليات المنامة عاصمة السياحة الخليجية للعام 2016 استضاف باب البحرين في سوق المنامة مهرجان "حرفنا" للحرف اليدوية، وتم خلاله استعراض التراث الغني للمملكة لزوار الأسواق البحرينية التقليدية المفتوحة. وذلك لتشجيع الإقبال



على المنتجات المحلية اليدوية الصنع المعروفة في البحرين، وعرض الحرف التقليدية التي توارثها

عبر الأجيال ، حيث تم الترويج للصناعات المحلية بما في ذلك صناعة السلال، صناعة الدمى، والصناديق المبيتة، صناعة الفخار، وصناعة السفن، والبراويز، والنسيج ، والبرستج، وأكثر من ذلك بكثير، كما تضمن مهرجان "حرفنا" مهرجان الحرف اليدوية عروضاً موسيقية تقليدية حية خلال أيام المهرجان في باب البحرين، وقد استقطب المهرجان حوالي 112.000 زائر.

من 5 حتى 9 مايو 2016 وضمن تقويم فعاليات "المنامة عاصمة السياحة الخليجية 2016" التي نظمتها هيئة البحرين للسياحة والمعارض، استضافت مملكة البحرين "مهرجان البحرين للأضواء" وهو عبارة عن فعالية فريدة من نوعها اقامتها المملكة للمرة الأولى تتضمن استعراضاً متميزاً ولامعاً لأحدث الابتكارات في



مجال الإضاءة، وتبرز أعمال الفنانين العالميين المعاصرين المشاركين فيه، إذ اشتمل المهرجان المقام في الهواء الطلق على تركيبات فنية ديناميكية بالإضافة إلى عروض أداء تعتمد على أعمال فنية مذهلة، وجذب المهرجان حوالي 30.000 زائر.

في 19 يونيو 2016 إحتفالاً بليلة النصف من شهر رمضان المبارك، أقامت هيئة البحرين للسياحة والمعارض احتفالية قرقاعون مميزة للجمهور في باب البحرين، وتأتي هذه الفعالية استكمالاً للاحتفالات التي ستعم مناطق البحرين بهذه المناسبة المميزة، وضمن إطار فعاليات "المنامة عاصمة السياحة الخليجية 2016"، حيث تسعى الاحتفالية إلى تعريف زوار المملكة بهذه العادة الرمضانية التي توارثتها الأجيال، والمشاركة في العديد من الألعاب الشعبية مثل "اللقفة" و"التيلة" و"الدحروي" وغيرها، و مشاهدة العروض التراثية مثل الفريسة، والاستمتاع لأعذب الأغاني التي تؤديها الفرقة الشعبية، كما حضى الجمهور بفرصة تذوق



الأكلات الشعبية الأصيلة، حيث تم توزيع القرقاعون على الأطفال، في أجواء حافلة بالألوان والفرح. ونشر الأجواء البهيجة في موقع باب البحرين، وحضر هذه الفعالية حوالي 5.000 زائر.

من 6 حتى 16 يوليو 2016 للمرة الأولى في البحرين أطلقت هيئة البحرين للسياحة والمعارض فعالية تساقط الثلج في الصيف والتي تعد تجربة حافلة بالكثير من الأنشطة الثلجية لكل أفراد العائلة. وشهدت الفعالية حضور كبير بلغ حوالي 30.393 زائر طوال أيام إقامته.



من 8 حتى 14 سبتمبر وضمن الأنشطة المقامة للاحتفال بعيد الأضحى المبارك في أنحاء المملكة، قامت هيئة البحرين للسياحة والمعارض وسيتي سنتر البحرين بإطلاق مجموعة من العروض الترفيهية الحية لأحد أشهر برامج الأطفال العالمية "بنانا ان بيجاماز" لمدة أسبوع كما وحظي الجمهور الذي بلغ



حوالي 32.000 زائر بفرصة لقاء الشخصيات عن كئب والتقاط الصور التذكارية بصحبة شخصياتهم التلفزيونية.

من 8 حتى 14 سبتمبر قامت هيئة البحرين للسياحة والمعارض بالتنسيق مع مجمع سيتي سنتر البحرين، الوجهة الأكبر للتسوق والترفيه في مملكة البحرين، لإطلاق العروض الحية لأحد أشهر البرامج التلفزيونية للأطفال "تيلي تبيز"، والتي اقيمت بالتزامن مع احتفالات مملكة البحرين بعيد الأضحى



المبارك، وقد اشتملت العروض على فقرات من الرقص وأغاني الأطفال المفضلة من البرامج التلفزيونية الشهيرة، وقد بلغ عدد الجمهور حوالي 29.000 من العوائل البحرينية والخليجية.

من 12 حتى 14 سبتمبر وضمن الأنشطة المقامة للاحتفال بعيد الأضحى المبارك في أنحاء المملكة قامت هيئة البحرين بتنظيم مفاجآت العيد في باب البحرين التي اشتملت على مجموعة متنوعة من العروض الموسيقية التي تناسب الأذواق المختلفة إلى جانب فقرات الموسيقى الشعبية التي استعرضت تراث المملكة. وتضمنت الفعالية عروض السحر



والعروض الفنية المختلفة منها عروض الجرافيتي والخط العربي. كذلك تسنى للجمهور الذي بلغ حوالي 15.000 زائر المشاركة في المسابقة الوطنية « اكتشاف وطنك » التي كافأت المشاركين بجوائز قيمة.

من 21 سبتمبر حتى 1 أكتوبر ولأول مرة في مملكة البحرين وبالتعاون مع مؤسسة دار الصناعات المغربية نظمت هيئة البحرين للسياحة والمعارض الأسبوع المغربي البحريني للصناعة التقليدية وهو تجربة مميزة لتبادل الخبرات حيث يدمج منتجات الحرفيين التقليدية تحت سقف واحد، صناعات وفنانون



ورسامون ينقشون مشهداً للتبادل الثقافي بين البلدين ويأتي في إطار تبادل الخبرات بين الجانبين لتطوير الحرفة البحرينية والحرف المغربية، وقد جذب المهرجان حوالي 6.000 زائر.

من 20 حتى 29 أكتوبر نظمت هيئة البحرين للسياحة والمعارض مهرجان البحر احتفالاً بارتباط المملكة بالبحر ويسعى لتسليط الضوء على الموروث الشعبي والتقاليد التي نتجت عن تفاعل أجدادنا مع البيئة البحرية مثل صناعة السفن الشراعية التقليدية والغوص على اللؤلؤ وصيد



الأسماك، وإسهام تلك الأنشطة في المسيرة التنموية للبحرين خلال سنواتها التأسيسية الأولى . وخلال المهرجان تم نصب خيمة تشتمل على معارض للأنشطة البحرية التي ساعدت البحرين في الزمن الماضي. كذلك شمل المهرجان على تركيب فني من السفن (الشراعية) المضاءة بالأنوار ليشكل لوحة من الألوان الزاهية التي تطفو فوق سطح الماء .وعلى هامش المهرجان تم تنظيم مجموعة من مسابقات الرياضات البحرية لإضافة أجواء حماسية واستكمالاً للأجواء الاحتفالية رافق المهرجان مسيرة ملونة من السفن الشراعية، وقد استقطب المهرجان حوالي 11.774 زائر.

## 2.2. المعارض الخارجية

قامت هيئة البحرين للسياحة والمعارض بالمشاركة في المعارض الخارجية بهدف تعزيز موقع البحرين كوجهة سياحية للمعارض والمؤتمرات والحوافز واستقطاب رجال الأعمال والمعارض المتخصصة على الصعيدين العالمي والمحلي، وقد تم المشاركة في عام 2016 بالمعارض الخارجية التالية:

- معرض ITB المانيا – برلين
- معرض ATM دبي
- معرض الرياض الدولي للسفر
- معرض أبوظبي
- معرض سوق السفر العالمي ( لندن )

## 2.3. الهوية السياحية لمملكة البحرين

في 19 أبريل 2016 في مؤتمر صحفي بفندق الفورسيزنز أطلقت مملكة البحرين الهوية السياحية الجديدة تحت شعار "بلدنا بلدكم" في سعي من هيئة البحرين للسياحة والمعارض لتطوير هذا القطاع السياحي في مملكة البحرين والارتقاء به لرفع مساهمته في الاقتصاد الوطني، وتعتبر هذه الهوية عن المنتج السياحي البحريني الذي تعتزم المملكة الترويج له اقليمياً ودولياً، ومن المقرر أن يتم



الترويج لهذه الهوية في مختلف الفعاليات السياحية الخارجية والداخلية وزيادة أدوات التسويق، حيث تسهم السياحة بشكل عام في جذب الاستثمارات من خلال مساهمة رؤوس الأموال الأجنبية في الاستثمارات الخاصة بقطاع السياحة.

في 25 ابريل 2016 شاركت مملكة البحرين متمثلة في هيئة البحرين للسياحة والمعارض في فعاليات معرض سوق السفر العربي (ATM) في نسخته الثالثة والعشرين بإمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة خلال الفترة من ٢٥ إلى ٢٨ ابريل 2016 م والذي يقام في مركز دبي للمعارض والمؤتمرات. وخلال دشن سعادة الشيخ خالد بن حمود آل خليفة الهوية السياحية الجديدة للمملكة، "بلدنا بلدكم"، حيث



أن الهوية الجديدة سوف تؤدي الى زيادة عدد المسافرين الى المملكة من خلال التسويق الموحد والانسيابية في وصول الرسالة الى العالم.

#### 2.4. الحملة الاعلانية

قامت هيئة البحرين للسياحة والمعارض بأطلاق حملات اعلانية تلفزيونية في عدد من قنوات مجموعة الـ MBC والعربية وقاموا بعمل فلم وثائقي يشمل المقومات السياحية في مملكة مثل: الفنادق والاماكن السياحية والاثرية والأسواق الشعبية والفعاليات التي تقام في مملكة البحرين.

#### 2.5. المكاتب التمثيلية

قامت الهيئة ايضا بافتتاح سبعة مكاتب تمثيلية للبحرين في كل من السعودية والمملكة المتحدة وألمانيا وفرنسا والهند والصين وروسيا وذلك في سياق التسويق والترويج للهوية السياحية الجديدة (بلدنا بلدكم) التي أطلقتها هيئة البحرين للسياحة والمعارض بالتعاون مع مجلس التنمية الاقتصادي وعدد من المساهمين الرئيسيين في المملكة، والتي تصب في الترويج للمنتج السياحي البحريني على مستوى إقليمي وعالمي، وإبراز مقومات القطاع السياحي أمام أكبر عدد من الزوار لدعم الجهود التي تعزز من إسهامه بشكل إيجابي في الناتج المحلي بالتوافق مع رؤية المملكة الاقتصادية 2030. كما وسوف تساهم هذه المكاتب في تنشيط حركة السياحة المتبادلة بين الدول وزيادة عدد زوار مملكة البحرين بما يعزز من قطاع السياحة الواعد ليصبح مورد اقتصادي هام يحقق التنمية المستدامة.

#### 2.6. البواخر السياحية

استقبلت مملكة البحرين لأول مرة باخرة MSC حيث يعتبر موسم البواخر السياحية موسم بالغ الأهمية في تقويم السنة السياحية في البحرين لان الزوار يتجهون الى ابرز المعالم الحضارية في المملكة والأسواق التقليدية كما ويزيد خلال هذه الفترة الاقبال على منتجات الحرفيين المحليين.

## 2.7. المرشدين السياحيين

في إطار تنفيذ الرؤية السياحية 2015 – 2018 والتي من أهم اهدافها تطوير المنتج السياحي وذلك من خلال وجود مرشدين سياحيين مؤهلين بصفة قانونية ورسمية تمكنهم من مزاولة المهنة بالشكل الصحيح والتي تهدف إلى الارتقاء بالخدمات السياحية في مملكة البحرين. فقد تم تخريج 47 مرشدا سياحيا مؤهلين ومعتمدين من قبل هيئة البحرين للسياحة والمعارض بالتعاون مع شركة DANATA ومنظمة السياحة العالمية.

## 3. تسويق وترويج المعارض والمؤتمرات

من 11 حتى 13 مايو 2016 قامت هيئة البحرين للسياحة والمعارض بالمشاركة في مؤتمر ومعرض الاتحاد العالمي لجمعيات التئام الجروح (World Union of Wound Healing Societies) في مدينة رومن بجمهورية المانيا وذلك لترويج مركز البحرين الدولي للمعارض والمؤتمرات بهدف تعزيز موقع البحرين كوجهة سياحية للمعارض والمؤتمرات



والحوافز واستقطاب رجال الأعمال والمعارض المتخصصة على الصعيد المحلي والإقليمي والعالمي وللحصول على فرصة استضافة مؤتمر ومعرض الاتحاد العالمي لجمعيات التئام الجروح سنة 2020 وذلك بالتعاون مع المجلس الأعلى للصحة ومجلس التنمية الاقتصادية . ، وقد تم المشاركة في

- من 22 حتى 26 مايو 2016 وفي سبيل ترويج وتسويق المنتجات الوطنية في المحافل الدولية شاركت الهيئة بفعالية مع بعض الشركات والمؤسسات الوطنية في المعرض التجاري الخامس عشر للدول الأعضاء في منظمة التعاون الاسلامي والذي أقيم بمدينة الرياض في المملكة العربية السعودية ، ونال جناح مملكة البحرين الكثير من الثناء لما تميز من أنشطة وزيارات من كبار التجار العالميين والبعثات الدبلوماسية.
- تعد سياسة التسعير الناجحة لهيئة البحرين للمعارض والمؤتمرات المتعلقة بأسعار مساحات الأرضية والخدمات المقدمة لمنظمي المعارض والمؤتمرات والفعاليات في مركز البحرين الدولي للمعارض والمؤتمرات احد الوسائل الفعالة لجذب شركات تنظيم المعارض والمؤتمرات المحلية، الاقليمية والدولية وبناءً على ذلك قامت الهيئة خلال 2016 بالتعاقد مع شركة عالمية متخصصة لدراسة الأسعار الحالية ومقارنتها مع مراكز المعارض والمؤتمرات في دول مجلس التعاون الخليجية ووضع استراتيجية لأفضل الأسعار التنافسية.



فرحتكم في البحرين

في إطار تنفيذ الرؤية السياحية 2016-2018 وذلك لزيادة مساهمة السياحة في الناتج المحلي الإجمالي ولتطوير منتج وتجربة سياحية جديدة في مملكة البحرين تم اطلاق مشروع البحرين وجهه للأعراس والأفراح ويستهدف هذا المشروع على وجهه التحديد (دول مجلس التعاون الخليجي وبخاصة المملكة العربية السعودية وكذلك الهند) والأسواق المستهدفة الأخرى حسب الرؤية السياحية. وقد تم تنفيذ المرحلة الأولى

وهي ورشة تدريبية لمدة 3 ايام حيث تمت دعوة ممثلين من القطاعات المعنية بالأعراس والافراح وقد قامت شركة سنغافورية متخصصة بإدارة الورشة بمشاركة متحدثين دوليين من امريكا وتايلند واندونيسيا وسنغافورة بالتحدث فيها. كما تم تنفيذ المرحلة الثانية وهي اطلاق هويه " فرحتكم في البحرين " والصفحة الإلكترونية [www.bahrainislandwedding.com](http://www.bahrainislandwedding.com) في مختلف وسائل التواصل الاجتماعي ( الفيس بوك والتويتر والانستقرام وغيرها ) خلال معرض الجواهر العربية في 22 نوفمبر 2016 وذلك لترويج هذا المنتج الجديد وتم خلاله عرض أزياء لأهم المصممين العالميين بمشاركة جميع فنادق الخمس نجوم ومنظمين الاعراس والحفلات في المملكة والزوار منهم 68% بحرينيين 21% سعوديين 5% الهند 4% اخرى 2% أوروبيون.

- تماشياً مع سياسة جذب واستضافة المعارض الدولية والمؤتمرات ولتطوير صناعة الاجتماعات المهمة في مملكة البحرين واستعداداً للمشاركة المخطط لها في IBTM World العام 2017، حضر فريق من هيئة البحرين للسياحة والمعارض المعرض والمؤتمر لمدة أربعة أيام من أجل بناء الوعي بمملكة البحرين كوجهة متميزة للأعمال في منطقة الشرق الأوسط، ومعرفة أحدث الاتجاهات في مجال صناعة والتحديات التي تواجهها هذه الصناعة على مستوى العالم والتواصل مع المعارضين والمتخصصين في هذا القطاع والخبراء من جميع أنحاء العالم.
- تم تصميم نظام (EMS) في الربع الاخير من عام 2016 لتحسين و تسهيل إجراءات قسم التراخيص و الحجوزات، ويعمل النظام على اصدار تصاميم المعارض و رصد المدفوعات و توفير التقارير بما في ذلك الجدول الزمني للفعاليات. وقد تم الانتهاء من المرحلة الاولى ويجري التخطيط للمراحل القادمة.
- تم ربط تقرير منظمة (ICCA) لصفحة هيئة البحرين للسياحة و المعارض الإلكترونية، حيث يسمح لزوار الموقع بالاطلاع على التقرير السنوي الذي يشمل الاجتماعات والمعارض حول العالم.

#### 4. إدارة المرافق والخدمات السياحية

■ من أجل رفع جودة الخدمات السياحية في المنشآت الفندقية بمملكة البحرين تم اصدار القرار الجديد الخاص بنظام تصنيف الفنادق والشقق الفندقية وخدمات تقديم المأكولات والمشروبات بالفنادق الذي يعتمد على معايير عالمية اكثر دقة لضمان الجودة العالية في المنشآت الفندقية ، ويتميز النظام بالتواصل المباشر مع قطاع السياحة ، عبر برنامج الكتروني متطور يجعل لكل فندق ملفه الخاص لتقييم الفندق عبر حزمة مؤشرات لقياس اداء الفندق ومستوى خدماته بشكل اكثر دقة ، لا من خلال المساحات المطلوبة فحسب ، بل عبر احتياجات النزلاء المختلفة والخدمات الفندقية المقدمة ومستوى المنتج الشامل ، كما تم ربط التقييم الدوري للفنادق مع مدى رضا النزلاء عبر التقرير الشهري لموقع التواصل الاجتماعي ، الذي يرشد الفندق لنقاط القوة والضعف في خدماته . ولأول مرة تم تنفيذ التصنيف الالكتروني على المنشآت الفندقية وذلك ألقاقاً بتنفيذ الخطة الموضوعة لتصنيف المنشآت الفندقية حسب التصنيف الجديد الصادر والذي يوفر معايير عالمية في القطاع الفندقي.

■ تم اعتماد آلية جديدة تضمن تجديد تراخيص المنشآت السياحية في المواعيد المحددة كما تضمن الحصول على الايرادات السياحية في الوقت المطلوب حسب النظام المالي الخاص بالحفاظ على المال العام وتشمل الآلية الجديدة على العديد من الإجراءات للمتابعة ومنها إشعارات الكترونية تسبق انتهاء الترخيص بـ 90 يوم وكذلك يتم ادخال الرأي القانوني باستمرار وذلك حفاظاً على تنفيذ الآلية بالشروط القانونية التي تضمن تنفيذ المهمة.

■ تم العمل وفي طور الانتهاء من دمج نظام السجلات بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة مع نظام التراخيص السياحية بهيئة البحرين للسياحة والمعارض وذلك بالتعاون مع هيئة المعلومات والحكومة الالكترونية ويهدف هذا البرنامج إلى تقليل وتسهيل اجراءات المستثمرين في المجال الفندقي.

■ تم تحديد جميع المطاعم المصنفة سياحية عن طريق وضع علامة تميز المطاعم السياحية عن مطاعم الدرجة الأولى وذلك سعياً لتمييزها عن المطاعم الأخرى للزائر.

#### 5. قاعدة البيانات السياحية

في اطار تنفيذ الرؤية السياحية 2015 – 2018 تم تفعيل نظام الربط الالكتروني مع فنادق الخمسة والأربعة نجوم وذلك لتحصيل المؤشرات والاحصائيات السياحية بشكل يومي ومستمر وفي ديسمبر 2016 سيتم ربط باقي المنشآت الفندقية.

في 11 مايو 2016 أبرمت هيئة البحرين للسياحة والمعارض مع هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية اتفاقية تعاون لتنفيذ برنامج إحصاءات السياحة 2016-2017 المطبق وفق متطلبات ومعايير منظمة السياحة العالمية والذي يهدف لقياس العرض والطلب في مختلف جوانب الأنشطة السياحية والخدمات وأنماط الإنفاق فيها والتوصل إلى مقدار إسهام النشاط السياحي في اقتصاد مملكة البحرين بدقة أكبر. وسيسهّم البرنامج الإحصائي في



بناء قاعدة بيانات إحصائية وطنية شاملة، قادرة على استنباط مؤشرات سياحية مهمة توجد لأول مرة، لتساعد المسؤولين على وضع الخطط التنموية لتطوير هذا القطاع الواعد الذي يدعم الاقتصاد الوطني ويوفر المزيد من فرص العمل للأيدي المحلية. وقد تم الانتهاء من المرحلة الأولى من المشروع وهي قياس السياحة الوافدة لعام 2016 كما تم اعتماد منهجية قياس السياحة المحلية والمغادرة وفقاً للمعايير الدولية والعالمية لاستخراج بيانات أكثر دقة ومنطقية تشرح واقع السياحة في مملكة البحرين.

## 6. اتفاقيات

تم توقيع برنامج تنفيذي في مجال السياحة بين حكومة مملكة البحرين وحكومة جمهورية مصر العربية للأعوام 2016-2018.

## قطاع الخدمات

### إدارة التجارة الإلكترونية وتقنية المعلومات :

الوصف	المنجز
نظام يختص بتوفير المعلومات الخاصة بالحسابات الخاصة بالمناطق الصناعية. انجز إضافة خدمة الرسائل القصيرة SMS لتذكير المشتركين ضرورة دفع الفواتير المستحقة. وكذلك انجز نظام التفتيش التابع له.	نظام حسابات المناطق الصناعية
انجز نظام متكامل للتفتيش على المنشآت والقسام الصناعية والخاص بالمناطق الصناعية.	نظام التفتيش للمناطق الصناعية
تم الانتهاء من تنفيذ خاصية التسجيل الالكتروني للقسام الصناعية والخاص بالمناطق الصناعية.	نظام التسجيل الالكتروني للمناطق الصناعية
تم انجاز النظام بالتنسيق مع الإدارة المعنية والشركة المنفذة، وتم تفعيل خاصية التسجيل وإصدار التراخيص الخاصة بنظام التسجيل الصناعي.	نظام التسجيل الصناعي
نظام يختص بالمعلومات الخاصة بالأراضي الصناعية. انجز تحديث البيانات الخاصة بالنظام وكذلك تم تركيب شاشات العرض.	نظام المناطق الصناعية
انجز مراحل تطوير نظام IPAS مع الجهة المنفذة، وهو نظام الكتروني جديد ومتكامل يختص بتسجيل العلامات التجارية. وكذلك أنجزت الخدمات الالكترونية التابعة له.	نظام IPAS لإدارة الملكية الصناعية
تم تطوير نظام جديد يختص بتقديم طلبات الملكية الصناعية الكترونيا ويشمل الإيداع الالكتروني، والاعتراضات.	نظام الإيداع الالكتروني لإدارة الملكية الصناعية
نظام يختص بتوفير المعلومات الخاصة بالسلع الاستهلاكية التابع لإدارة حماية المستهلك. انجز تركيب النظام.	نظام نافذة الأسعار نظام إدارة حماية المستهلك
نظام يوفر المعلومات الخاصة بالتخفيضات التجارية في المتاجر الاستهلاكية والتابع لإدارة حماية المستهلك. انجز تركيب النظام.	نظام التخفيضات
نظام يختص بتوفير المعلومات الخاصة بالمخزون الغذائي في مملكة البحرين والتابع لإدارة حماية المستهلك. انجز تركيب النظام.	نظام رصد المخزون الغذائي للسلع الاستهلاكية
أنجزت المرحلة الأولى والثانية من نظام الترويج الخاص بتوفير المعلومات الأساسية حول السلع الاستهلاكية والتابع لإدارة حماية المستهلك.	نظام الترويج
انجز العمل بعدد مسابقتين لإدارة المواصفات والمقاييس. الأولى، كانت بمناسبة الذكرى 47 ليوم التقييس العالمي والذي أقيم تحت شعار "المواصفات تبني الثقة" وكانت المسابقة عبارة عن عروض مرئية	مسابقات توعوية

عن الإدارة المعنية تبيعها أسنلة وزعت على جميع موظفي الوزارة. وكذلك انجز العمل بمسابقة ثانية حول نظام الجودة ISO 9001 الخاص بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة تبيعها عروض مرئية حول المسابقة وعدد من الاسنلة تم توزيعها على جميع موظفي الوزارة.	
موقع المستهلك الصغير <a href="http://www.youngconsumer.bh">www.youngconsumer.bh</a> وهو موقع الكتروني تابع لإدارة حماية المستهلك مختص بنشر ثقافة الاستهلاك للناشئة بطريقة مشوقة عن طريق القصص والمسابقات المنوعة والألوان الجذابة. أنجزت التحسينات المرتبطة بالموقع المذكور.	
فعالية منتدى ومعرض استثمار في البحرين 2016 والذي يعرض اهم الفرص الاستثمارية التي توفرها وزارة الصناعة والتجارة والسياحة. أنجزت صفحة التسجيل الالكترونية للمشاركين في المنتدى الوصلة <a href="http://www.moic.gov.bh/investinbahrain">www.moic.gov.bh/investinbahrain</a> . كما شاركت الإدارة في الفعالية بعدد من الفرص الاستثمارية الواعدة في التجارة الالكترونية وتكنولوجيا المعلومات ضمن كتيب الفرص الاستثمارية الخاص به.	استثمر في البحرين 2016
نظام يختص بالتواصل الداخلي بين موظفي وزارة الصناعة والتجارة والسياحة. أنجز جميع مراحل المشروع.	نظام الانترنت
انجز تفعيل الخدمات الالكترونية المرتبطة بنظام سجلات بشقيه، على موقع الوزارة الالكتروني <a href="http://www.moic.gov.bh">www.moic.gov.bh</a> وكذلك تم توفيرها على الأجهزة الذكية.	خدمات السجل التجاري "سجلات"
انجزت فترة الوكالات النشطة وغير النشطة على النظام. وكذلك تم نقل قاعدة البيانات الخاصة به الى نظام سجلات.	نظام الوكالات التجارية
نظام متكامل لفحص المعادن والأحجار الكريمة. انجز نظام التفتيش التابع له.	نظام ادارة فحص المعادن والأحجار الكريمة
انجز تطوير وتركيب نظام متكامل لقسم اللؤلؤ التابع لإدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة.	نظام اللؤلؤ
نظام متكامل لقسم الذهب التابع لإدارة فحص المعادن والأحجار الكريمة. انجز ترقية النظام الى بيئة عمل جديدة، وتطوير خدمة الاستعلام عن عينات الذهب عبر موقع الوزارة الالكتروني. وكذلك تم تفعيل الدفع الالكتروني الخاص به.	نظام الذهب
انجز مشروع تطوير نظام الشهادات الالكترونية، وهو عبارة عن شهادات الكترونية توضع على مواقع التجارة الالكترونية البحرينية والمسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة. ويتم حاليا التنسيق مع	الشهادات الالكترونية لمواقع التجارة الالكترونية

الجهات الأخرى بشأن اطلاقه.	
انجز مشروع انتقال بيئة تقنية المعلومات للوزارة الى مرفأ البحرين المالي	مشروع انتقال بيئة تقنية المعلومات للوزارة الى مرفأ البحرين المالي
انجز مشروع انتقال غرفة الحواسيب الرئيسية وانشاء الشبكة الداخلية في المرفأ المالي. وكذلك تم تركيب نظام الصف او Queue System. وكذلك تم تركيب الشاشات والأجهزة المرتبطة به.	
انجز. وهو عبارة عن برنامج توعوي يختص بالتجارة الإلكترونية وأمن الإنترنت لطلبة المدارس والمعلمين وأولياء الأمور، وبحضور ما يقارب من 1000 شخص.	البرنامج التثقيفي للمدارس 2015-2016
أنجزت الفعالية وهي سنوية تهدف إلى نشر الوعي حول مفاهيم التجارة الإلكترونية للمؤسسات التجارية ولزيادة قدرتها التنافسية على المستوى العالمي، وبحضور ما يقارب من 200 شخص.	ملتقى ومعرض التجارة الإلكترونية للمؤسسات التجارية 2016
أنجزت اعمال الورشة. وهي ورشة عمل توعوية لسيدات الأعمال حول الخدمات الإلكترونية لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة وممارسة تطبيقات التجارة الإلكترونية وبحضور ما يقارب من 20 سيدة أعمال.	ورشة عمل التجارة الإلكترونية في مقر المجلس الأعلى للمرأة